

ADRIANO COSTA Tadeu Jungle *Tudo pode (perder-se)* ALEXANDRE DA CUNHA Ascânio MMM *Escultura dois / 72* BÁRBARA WAGNER Maureen Bisilliat *Sem título / Untitled (da série / from the series Caranguejeiras)* BETO SHWAFATY Almir Mavignier *Brasília (Restaurant) Hamburg* CARLA ZACCAGNINI Lívio Abramo *Lélia em sua chegada ao Brasil* CINTHIA MARCELLE Sergio Porto *Sem título / Untitled* CRIS FARIA Anna Bella Geiger *Brasil nativo / Brasil alienígena* CRISTIANO LENHARDT Reynaldo Fonseca *Menino com gato* ERIKA VERZUTTI Vilma Pasqualini *Moça, objetos* JONATHAS DE ANDRADE Hansen Bahia *Ilustração para Luciano (Diálogos de Heseras)* KIKI MAZZUCHELLI Flávio de Carvalho *Autorretrato* MARCELLVS L. Antonio Dias *Derrotas e vitórias (para Bento)* MARIA DO CARMO M. P. DE PONTES José Resende *Sem título / Untitled* MARCIUS GALAN Olney Krüse *Retrato de Uri Geller na televisão brasileira quando fez sua primeira apresentação de magia* MARINA RHEINGANTZ Erika Verzutti *Indigentes* PABLO LEÓN DE LA BARRA Nicolás Guagnini *Máquina curatorial* Paulo Bruscky & Daniel Santiago *Art-door* Farnese de Andrade *Paisagem* Cristiano Mascaro *São Luís do Maranhão, 1986* Luiz Braga *Barracão laranja* Antonio Henrique Amaral *A penca* Leda Catunda *Desenho* MAM Renato Righetto *Projeto Jardins* Museu de Arte Contemporânea Campinas Jaguar *Sem título / Untitled* Ferreira Gullar *Poema enterrado* Regina Silveira & Julio Plaza (org.) *Brasil Turístico / SP / Viaduto do Chá* PAULO NAZARETH Lívio Abramo *Vendedor de palmitos* PEDRO WIRZ Claudio Elisabetsky *Lola* ROBERTO WINTER & DEYSON GILBERT Bené Fonteles *O dedo do metalúrgico* RODRIGO BRAGA Mario Cravo Neto *Carlinhos Brown como Exu* Mario Cravo Neto *Pedras* Mario Cravo Neto *Comigo ninguém pode* RODRIGO MATHEUS Cleber Machado *Miragem I, II e III* Francisco Reboló *Sem título / Untitled* Fausto Chermont *Lugar nenhum (da série / from the series Projeto Preservar São Paulo, Serra da Cantareira, SP)* TAMAR GUIMARÃES Mauro Restiffe *Sem título / Untitled* THEO CRAVEIRO Orlando Brito *No plenário da Câmara, convenção nacional do extinto MDB, que lançava o gen. Euler Bentes para concorrer com Figueiredo à presidência da República* TONICO LEMOS AUAD Oswaldo Goeldi *Sem título / Untitled (Pescador)*

MITOLOGIAS *por procuração*

Mythologies by Proxy

Ministério da Cultura e Museu de Arte Moderna
de São Paulo apresentam

MITOLOGIAS *por procuração*

Mythologies by Proxy

Curadora / Curator Kiki Mazzucchelli
Cocuradora / Co-curator Maria do Carmo M. P. de Pontes

Sala Paulo Figueiredo
De 10 de julho a 15 de setembro de 2013

PATROCÍNIO

REALIZAÇÃO



mam

Ministério da
Cultura



SUMÁRIO / CONTENTS

08 APRESENTAÇÃO /
PRESENTATION

10 MITOLOGIAS POR
PROCURAÇÃO

20 MYTHOLOGIES
BY PROXY

36 ADRIANO COSTA Tadeu Jungle

40 ALEXANDRE DA CUNHA Ascânio MMM

44 BÁRBARA WAGNER Maureen Bisilliat

48 BETO SHWAFATY Almir Mavignier

52 CARLA ZACCAGNINI Lívio Abramo

56 CINTHIA MARCELLE Sergio Porto

60 CRIS FARIA Anna Bella Geiger

64 CRISTIANO LENHARDT Reynaldo Fonseca

66 ERIKA VERZUTTI Vilma Pasqualini

72 JONATHAS DE ANDRADE Hansen Bahia

76 MARCELLVS L. Antonio Dias

80 MARCIUS GALAN Olney Krüse

84 MARINA RHEINGANTZ Erika Verzutti

88	PABLO LEÓN DE LA BARRA	Nicolás Guagnini Paulo Bruscky & Daniel Santiago Farnese de Andrade Luiz Braga Antonio Henrique Amaral Leda Catunda Renato Righetto Jaguar Ferreira Gullar Regina Silveira & Julio Plaza
102	PAULO NAZARETH	Lívio Abramo
106	PEDRO WIRZ	Claudio Elisabetsky
110	ROBERTO WINTER & DEYSON GILBERT	Bené Fonteles
114	RODRIGO BRAGA	Mario Cravo Neto
120	RODRIGO MATHEUS	Cleber Machado Francisco Reboló Fausto Chermont
126	TAMAR GUIMARÃES	Mauro Restiffe
130	THEO CRAVEIRO	Orlando Brito
134	TONICO LEMOS AUAD	Oswaldo Goeldi
138	KIKI MAZZUCHELLI	Flávio de Carvalho
140	MARIA DO CARMO M. P. DE PONTES	José Resende

APRESENTAÇÃO / PRESENTATION

Milú Villela

Presidente do / President of the Museu
de Arte Moderna de São Paulo

O Museu de Arte Moderna de São Paulo está sempre estimulando novas abordagens das obras de sua coleção. Ao convidar a jovem curadora Kiki Mazzucchelli para organizar a mostra *Mitologias por procuração*, o MAM evidencia seu apreço pelas atitudes de vanguarda.

Nesta exposição, a curadoria selecionou 22 artistas contemporâneos que foram comissionados para escolher obras da coleção do MAM. Pela primeira vez, o acervo do MAM foi objeto de um trabalho artístico no qual importantes obras da arte moderna e contemporânea são revistas e reinterpretadas.

The Museu de Arte Moderna de São Paulo (MAM) is constantly promoting new approaches to the artworks in its collection. By inviting young curator Kiki Mazzucchelli to organise the exhibition *Mythologies by Proxy*, MAM shows its appreciation for innovative initiatives.

In this show, the curators selected 22 contemporary artists who were commissioned to select works in the MAM collection. For the first time, our collection was the object of an artistic project in which important modern and contemporary artworks are revised and reinterpreted.

MITOLOGIAS POR PROCURAÇÃO

**Kiki Mazzucchelli e
Maria do Carmo M. P. de Pontes**

Curadoras / Curators

PRIMEIRO ATO – MITOLOGIAS

Em dezembro de 2011, apresentamos a mostra *Mitologias* na Cité Internationale des Arts, em Paris, que reuniu os 22 artistas que participam da presente exposição. O projeto, encomendado pelo Itamaraty, buscou refletir sobre o crescente interesse, no âmbito internacional, pela arte contemporânea brasileira, ao mesmo tempo em que reuniu práticas que dialogam com alguns dos múltiplos legados culturais que caracterizaram nossa modernidade.

Ao longo da última década – e sobretudo nos últimos anos –, a arte contemporânea brasileira alcançou uma projeção internacional inédita em sua história. São muitos e variados os fatores que contribuíram para esse fenômeno relativamente recente. Nesse período, algumas das mais renomadas instituições de países como Estados Unidos, França e Inglaterra apresentaram exposições monográficas de artistas históricos como Lygia Clark (Nantes, 2005), Cildo Meireles (Londres, 2008) e Hélio Oiticica (Houston e Londres, 2007). Uma geração de artistas mais jovens, que se destacou no cenário internacional na virada do último século (Adriana Varejão, Ernesto Neto, Rivane Neuenschwander, entre outros), estabeleceu-se nesse circuito por meio de sua participação sistemática em bienais e mostras coletivas ou monográficas em países do mundo todo. A arte brasileira ganhou, ainda, uma presença significativa nas grandes feiras de arte internacionais, como a ARCO, em Madrid, e a Frieze, em Londres, que hoje contam com uma dezena de exibidores brasileiros.

Também entre as galerias europeias e norte-americanas vimos aumentar notavelmente a representação de artistas brasileiros. Além disso, em 2013 diversos museus europeus estão organizando mostras temáticas sobre arte contemporânea brasileira, entre eles o Astrup Fearnley, em Oslo, e o Kunst im Tunnel, em Düsseldorf.

Nessa mesma década, o Brasil atingiu uma estabilidade econômica sem precedentes, ao mesmo tempo em que a Europa e os Estados Unidos atravessaram um período de crise que culminou no terrível *credit crunch* [colapso do crédito] de 2008. Sem dúvida, a recessão que atinge o núcleo avançado do capitalismo mundial contribuiu imensamente para o interesse renovado pela cultura brasileira nos últimos anos. O Brasil vive hoje um surto de desenvolvimento comparável ao crescimento das décadas de 1950 e 60. Foi precisamente naquele período de grande efervescência no país que floresceram movimentos, teorias e expressões artísticas que, nos mais diversos campos do saber, acabaram se tornando paradigmáticos da cultura brasileira tal como hoje é internacionalmente conhecida: a arquitetura de Niemeyer e Bo Bardi, os experimentos artísticos de Clark, Oiticica e Pape, o método Paulo Freire de educação, a bossa nova, o Cinema Novo, entre muitos outros.

Com título emprestado do célebre livro de Roland Barthes, a exposição *Mitologias* foi pautada pelos interesses particulares dos artistas convidados em revisitar e interpretar com um olhar contemporâneo as diversas mitologias e clichês associados à

cultura brasileira, retomando e atualizando conceitos fundamentais de nossa modernidade, criando imagens míticas a partir de experiências contemporâneas ou desmistificando imagens folclóricas, e explorando a vastidão e a heterogeneidade do território brasileiro. Um subconjunto das obras apresentadas revisita e reinterpreta nosso legado artístico-antropofágico e abstrato-geométrico. Outros trabalhos apontam para noções de territorialidade e geografia, relacionando-se com paisagens, arquiteturas e personagens específicos de diferentes lugares. Há ainda obras que discutem mais especificamente aspectos políticos e econômicos, atravessando o arco temporal que separa os dois grandes períodos de desenvolvimento brasileiro, os de 1950-60 e 2000-10.

Assim, o partido curatorial não propunha um recorte geracional que buscasse identificar de modo exaustivo, em uma única mostra coletiva, a “nova arte contemporânea brasileira”. Pelo contrário, a intenção da mostra era incluir obras de artistas de gerações distintas que abordassem temas ligados a uma das centenas de mitologias associadas à nossa cultura. Buscou-se, ainda, formar um grupo heterogêneo que fosse representativo das várias regiões do país, incluindo também artistas brasileiros radicados no exterior – um grupo em constante

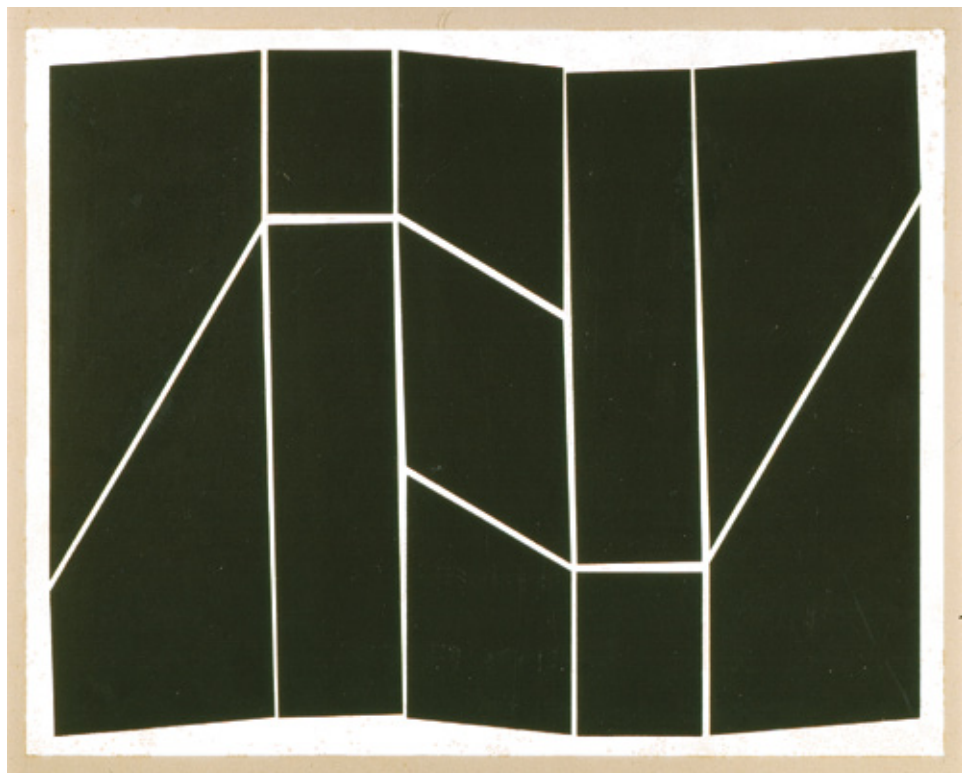
expansão e cujo trabalho se torna cada vez mais significativo para o entendimento da arte brasileira hoje.

SEGUNDO ATO – MITOLOGIAS POR PROCURAÇÃO

Essa breve introdução fez-se necessária para contextualizar *Mitologias por procuração*, já que a exposição parte das premissas curatoriais lançadas na mostra anterior. A intenção da curadoria ao propor uma versão de *Mitologias* no Museu de Arte Moderna de São Paulo foi sobretudo instigar o pequeno porém significativo grupo de artistas incluídos na primeira parte deste projeto a se debruçar sobre o acervo da instituição, a fim de selecionar uma ou mais obras que considerassem relevantes em relação aos pressupostos lançados na primeira fase do projeto. Para tanto, adotou-se um mecanismo por meio do qual a seleção das obras presentes em *Mitologias por procuração* foi realizada pelos próprios artistas.¹ A curadoria permitiu-se participar desse diálogo por meio da seleção de uma obra por cada curadora.

Nesse sentido, todo o trabalho curatorial foi caracterizado pela incerteza em relação ao formato final desta exposição, já que os artistas ficaram completamente livres em

1 Um mecanismo similar foi adotado pelo curador Jens Hoffmann na exposição *Artists' Favourites* (ICA, Londres, 2004). Nesse caso, mais de trinta artistas foram convidados a selecionar obras que considerassem importantes ou influentes em relação a sua prática.

**Hélio Oiticica**

(Rio de Janeiro, RJ, 1937 - 1980)

Metaesquema, 1958

Guache sobre papel cartão / Gouache on cardboard

50 x 60 cm

Coleção / Collection MAM, doação /
gift Milú Villela



Rodrigo Matheus
(São Paulo, SP, 1974)

Cortina de Vento (da série / from the series
O mundo em que vivemos), 2008

Fotografias, cavaletes e ventilador /
Photographs, easels and fan

190 x 300 x 90 cm

Coleção / Collection MAM, aquisição / acquisition
Núcleo Contemporâneo MAM

suas escolhas. Estabelecido o prazo de seleção, a mostra foi se revelando pouco a pouco, na medida em que recebíamos as nomeações. Estas se caracterizam não apenas pela variedade dos meios e estilos selecionados, mas acima de tudo por representarem um conjunto de obras atualmente menos conhecidas pelo público do museu. De fato, é notável a ausência do que se poderia chamar de “peças-chave” da coleção do MAM: grandes nomes como Geraldo de Barros, Hélio Oiticica, Mira Schendel, entre tantos outros. Conclui-se, portanto, que o desafio de refletir sobre as diversas genealogias da arte moderna e contemporânea brasileira, lançado já na primeira exposição, teve um peso significativo sobre a decisão do grupo.

O empenho e a seriedade com que os artistas assumiram sua tarefa revelam-se em escolhas que dialogam com suas próprias trajetórias e interesses, abrindo outras vias de associações entre legados modernos e contemporâneos da arte brasileira que não aquelas propostas pelos críticos, historiadores e curadores. Há também uma espécie de inversão interessante nesta segunda etapa do projeto: se na mostra *Mitologias* a curadoria buscou investigar nosso legado histórico a partir de obras contemporâneas, em *Mitologias por procuração* são obras majoritariamente históricas que apontam para o desenvolvimento da produção contemporânea. Trata-se, assim, de um segundo capítulo daquilo que poderíamos chamar de dispositivo *Mitologias*, cujos desdobramentos posteriores não descartamos.

Em certos casos, as obras selecionadas se relacionam diretamente com o trabalho apre-

sentado na primeira versão de *Mitologias*. Alguns artistas voltaram sua atenção para obras que os influenciaram ou que se relacionam com sua produção de alguma maneira; outros escolheram trabalhos que desconheciam e vieram a descobrir em sua pesquisa do acervo; e um último grupo, ainda, se guiou apenas pela afinidade ou admiração por certas obras. Além disso, é interessante destacar que a grande maioria das escolhas foi realizada a partir das imagens digitais disponibilizadas pelo museu. Todas essas escolhas foram estritamente respeitadas, não havendo nenhum tipo de imposição ou restrição por parte do museu ou da curadoria. Nosso único ato despótico foi eleger Flávio de Carvalho como uma espécie de “padroeiro” da exposição, posicionando seu autorretrato logo na entrada da sala expositiva.

Dos 22 artistas que mostramos na primeira realização de *Mitologias* (21 brasileiros), apenas sete têm sua produção contemplada no acervo do MAM: Bárbara Wagner, Carla Zaccagnini, Cinthia Marcelle, Erika Verzutti, Marcius Galan, Rodrigo Braga e Rodrigo Matheus. Nenhum dos artistas participantes selecionou trabalho próprio, porém a escultura de Verzutti aqui presente foi escolhida por Marina Rheingantz.

Evidentemente, o mecanismo utilizado na “tradução” de *Mitologias* em *Mitologias por procuração* resultou numa exposição não apenas completamente distinta em seus aspectos formais como também movimentou outras questões. O exercício coletivo de observação do acervo de uma instituição inevitavelmente suscita curiosidade sobre

a história de sua formação, os critérios de aquisição adotados em diferentes períodos, a procedência das doações e as diretrizes futuras da coleção. Apesar de constituírem uma amostra relativamente pequena, as obras selecionadas pelo grupo de artistas participantes nesta exposição nos fornecem pistas sobre alguns momentos da constituição desse acervo.

COMO CONSTRUIR MUSEUS

Como é amplamente sabido no meio artístico brasileiro, a coleção do Museu de Arte Moderna de São Paulo passou por diversos percalços até chegar ao que é hoje. Ela nasce com a fundação da instituição em 1948, quando sete obras-chaves do modernismo norte-americano e europeu foram doadas pelo magnata Nelson A. Rockefeller, e se expande nos primeiros anos principalmente através de doações particulares, destacando-se a de Francisco “Ciccillo” Matarazzo Sobrinho (fundador do museu) e sua esposa Yolanda Penteado. Com trabalhos excelentes de cânones da arte brasileira e estrangeira, o acervo inicial do museu era pequeno mas sólido. No começo dos anos 1960, uma série de desavenças internas entre os membros do conselho e a diretoria do museu re-

sultou na transferência integral do acervo do MAM para a Universidade de São Paulo, que com ele criou o Museu de Arte Contemporânea. Após um hiato de quatro anos sem sede ou coleção, a doação de obras modernistas brasileiras efetuada pela família de Carlo Tamagni² em 1967 deu não apenas fôlego como um foco para a coleção, que passa a cultivar somente artistas nacionais ou residentes no país. Dessa leva expomos aqui em *Mitologias por procuração* a obra número um da revitalização do museu, uma pequena xilogravura de Lívio Abramo chamada *Vendedor de palmitos* (1937).

A generosidade de indivíduos e empresas tem marcado a segunda fase de construção da coleção do MAM. À doação de Tamagni juntaram-se outras, mais ou menos volumosas, feitas ao longo dos anos por companhias de diversos portes e indivíduos de variadas rendas. O espólio do casal Maria da Glória Lameirão e Arthur Octávio de Camargo Pacheco, sob a guarda do museu desde 1996, soma à coleção poucas porém belíssimas obras de artistas como Di Cavalcanti, Ismael Nery e Alfredo Volpi. O acervo beneficia-se ainda de comodatos, notoriamente o estabelecido por Eduardo Brandão e Jan Fjeld em 2006, mas também outros menores como o de Pedro Barbosa ou o de Beatriz Bracher (que empresta aos

² Em 2012 o MAM apresentou a mostra *O retorno da Coleção Tamagni: Até as estrelas por caminhos difíceis*, com curadoria de Felipe Chaimovich e Fernando Oliva. A exposição reuniu pela primeira vez todos os trabalhos doados por Tamagni, colocando-os em relação com algumas obras contemporâneas da coleção do museu.



Luisa Strina
(São Paulo, SP, 1943)

Sem título / Untitled, 1964
Têmpera sobre tela / Tempera on canvas
54 x 45 cm
Coleção / Collection MAM, doação /
gift Caetano de Almeida

jardins do museu a icônica *Craca 2* (1997), de Nuno Ramos).

A maior parte dos trabalhos presentes em *Mitologias por procuração* (espelhando a própria constituição do acervo do museu) foi doada por seus autores. Almir Mavignier, Bené Fonteles, Erika Verzutti, Fausto Chermon, Flávio de Carvalho, Hansen Bahia, Mauro Restiffe, Olney Krüse, Reynaldo Fonseca, Tadeu Jungle e Vilma Pasqualini: todos em algum momento se sensibilizaram com a necessidade de solidificação do museu e lhe cederam exemplares de suas produções. Para a instituição, essa é, em troca, a oportunidade real de colecionar a produção contemporânea, uma vez que, *grosso modo*, os trabalhos foram doados no mesmo ano em que foram produzidos, ou nos anos imediatamente seguintes.

A exposição bienal Panorama da Arte Brasileira, cuja primeira edição ocorreu em 1969, foi durante anos uma importante ferramenta usada pelo museu para enriquecer o seu acervo. A mostra, uma grande vitrine para a produção contemporânea,

ainda ocorre regularmente; no entanto, o prêmio de aquisição bancado por empresas privadas que possibilitou a entrada de muitas obras na coleção (como as esculturas de Sérgio Porto, José Resende e Ascânio MMM, e as fotografias de Mario Cravo Neto, todas em exibição) foi extinto em meados dos anos 2000. Ainda assim, algumas peças doadas por seus autores continuam a entrar para a coleção do museu por ocasião dos Panoramas, a exemplo da *Máquina curatorial* (2009), de Nicolás Guagnini, também aqui exposta. Novamente nessa situação, o ato de colecionar é concomitante à produção artística, e o museu aposta em artistas em voga em determinado momento com a expectativa de que seus trabalhos adicionem valor e importância à coleção.

Foi somente em meados dos anos 1990 que o MAM estabeleceu uma política sistemática de aquisição de obras, através do Núcleo Contemporâneo e dos Clubes de Colecionadores. Dessas iniciativas, mostramos aqui as fotografias de Maureen Bisilliat e Cristiano Mascaro, e os postais de Anna Bella Geiger, *Brasil nativo/Brasil alienígena*-

na (1977). Se os Clubes têm como objetivo ampliar a coleção e divulgar a produção contemporânea, o Núcleo Contemporâneo, assim como a verba anual que o MAM dedica a aquisições, parece se destinar a suprir as lacunas históricas da coleção, suplementando-a com obras seminais que não foram incorporadas no momento de sua execução.

O acervo do MAM conta hoje com mais de cinco mil obras modernas e contemporâneas das mais variadas mídias, tamanhos e trajetórias de entrada na coleção. E também de diferentes qualidades. Talvez a falta, desde o início, de um recorte claro na política de aquisições do museu seja responsável por esse cenário, onde parece até recentemente ter-se priorizado a quantidade sobre a qualidade.³ O custo disso hoje é alto para o museu, que se desdobra para criar condições ideais para o armazenamento das obras, nem sempre conseguindo manter a integridade dos trabalhos intacta. Isso levou a instituição, em anos recentes, a ser mais criteriosa em relação aos trabalhos que incorpora à coleção.⁴ São raras as oportunidades que o museu tem de mostrar

o seu acervo, uma vez que a instituição não é equipada com uma sala destinada a esse fim. Mas o limbo da reserva técnica⁵ do MAM abriga preciosidades, e temos o prazer de exibir algumas delas nesta mostra.

3 Essa impossibilidade de construir um foco com antecedência não é uma característica exclusiva do MAM, tampouco de instituições brasileiras, como aponta Aracy Amaral no ensaio *Do MAM ao MAC: A história de uma coleção*, em *Textos do Trópico de Capricórnio*, volume 2 (São Paulo: Editora 34, p. 264).

4 Foi bastante noticiada, em 2011, a recusa da diretoria do museu em receber um conjunto de obras que o artista Arcangelo Ianelli destinou a museus em testamento. Apesar de esse ser o caso mais divulgado sobre uma recusa do museu, ele não é o único.

5 Expressão cunhada por Aracy Amaral no ensaio mencionado.

MYTHOLOGIES BY PROXY

Kiki Mazzucchelli and
Maria do Carmo M. P. de Pontes

FIRST ACT – MYTHOLOGIES

In December 2011, the exhibition *Mythologies* was presented at the Cité Internationale des Arts, in Paris, bringing together the same 22 artists included in the current exhibition. The project, commissioned by the Brazilian Ministry of External Relations reflected on the growing international interest in Brazilian contemporary art, whilst converging practices that explore some of the many cultural legacies that make up Brazilian modernity.

Throughout the last decade – and mostly in recent years – Brazilian contemporary art has gained unprecedented international projection. There are several different factors that have contributed to this relatively new phenomenon. During this time, some of the most renowned institutions from countries such as the USA, France and the UK presented solo shows with historical artists such as Lygia Clark (Nantes, 2005), Cildo Meireles (London, 2008) and Hélio Oiticica (Houston and London, 2007). A younger generation of artists, who gained recognition in the international art scene at the turn of the last century (Adriana Varejão, Ernesto Neto, and Rivane Neuenschwander, amongst others), became established in this circuit thanks to their systematic participation in biennials and group or solo shows in countries across the world. Furthermore, Brazilian art secured a significant presence in major international art fairs, such as ARCO, in Madrid, and Frieze, in London, which currently have a dozen Brazilian galleries amongst their exhibitors. We have

also seen an increase in the representation of Brazilian artists in European and North American galleries. And in 2013 alone, a number of European museums are organising exhibitions on Brazilian contemporary art, including the Astrup Fearnley, in Oslo, and the Kunst im Tunnel, in Düsseldorf.

In the same decade Brazil reached unparalleled economic stability, meanwhile Europe and the USA went through a period of crisis that culminated in the credit crunch of 2008. Undoubtedly the recession that has affected the wealthiest capitalist world economies has immensely contributed to the renewed interest in Brazilian culture of recent years. Brazil is experiencing a development boom comparable only to the economic growth of the 1950s and 60s. In fact, it was precisely at that moment of great effervescence that the country saw the flourishing of the movements, theories, and artistic expressions – in the most varied fields of knowledge – that ultimately became paradigmatic of Brazilian culture as it is internationally recognised today: Niemeyer and Bo Bardi's architecture; Clark, Oiticica, and Pape's artistic experimentation; Paulo Freire's educational method, *bossa nova* and *Cinema Novo*, amongst many others.

Borrowing its title from Roland Barthes' celebrated book *Mythologies*, the exhibition drew on the invited artists' particular interest in revisiting and interpreting – from a contemporary perspective – the different mythologies and clichés associated with Brazilian culture, reviewing and updating fundamental concepts of Brazilian moder-

nity, creating mythical images from contemporary experiences or demystifying folkloric images and exploring the country's vastness and heterogeneity. A subgroup of artworks revisited and reinterpreted our anthropophagic and abstract-geometric artistic legacies. Other works pointed to the notion of territoriality and geography, relating to specific landscapes, architecture, and characters from different places. There were also works that examine economic and political aspects more specifically, overarching the two moments of rapid development in Brazil: 1950-60 and 2000-10.

Therefore, the curatorial intention was not to propose a generational survey that would exhaustively identify, in a single group show, the "new Brazilian contemporary art". Instead, the exhibition was intended to include works from artists of different generations that deal with themes related to one of the hundreds of mythologies associated with Brazilian culture. Furthermore, it attempted to compose a heterogeneous group that would be representative of the country's different regions, including Brazilian artists based abroad: a constantly expanding group whose work is increasingly more significant to the understanding of Brazilian art today.

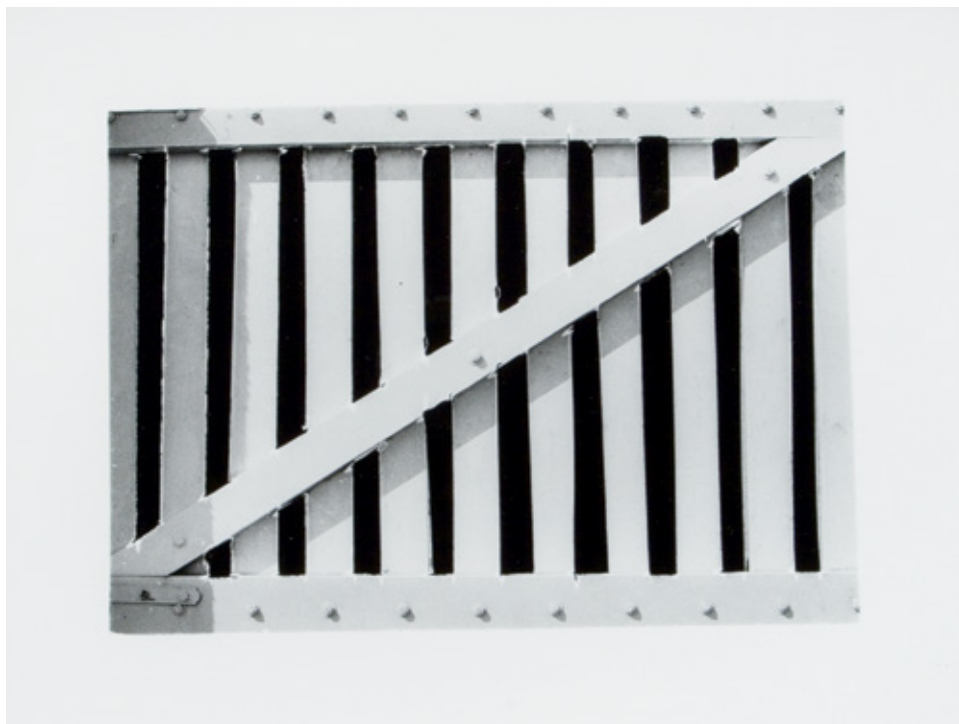
SECOND ACT – MYTHOLOGIES BY PROXY

This brief introduction is required to contextualise *Mythologies by Proxy* as the present exhibition builds on the curatorial premise introduced at the original show.

By proposing a new version of *Mythologies* at the Museu de Arte Moderna de São Paulo, the curators' intention was primarily to encourage the small but significant group of artists included in this project's first stage to research the institution's collection in order to select one or more artworks that they considered relevant to the assumptions introduced in the project's initial phase. To this end, we created a mechanism in which the artists themselves selected the artworks that make up *Mythologies by Proxy*.¹ The curators also took part in this dialogue through the selection of one artwork each.

In this respect, the curatorial work was defined by uncertainty in relation to the show's final format, as the artists had total freedom of choice. Once the deadline for selection was established, *Mythologies by Proxy* was gradually revealed as the artists submitted their nominated pieces. These were characterised not only by the variety of selected mediums and styles but – above all – for representing a group of works less well-known to the museum's public. In fact, the absence of what we may call the "masterpieces" in the MAM collection – such as works by Geraldo de Barros, Hélio Oiticica, Mira Schendel and many others – is noteworthy. Therefore, it is fair to say that the challenge to reflect on the several genealogies of Brazilian modern and contemporary art raised at the first ex-

¹ A similar mechanism was adopted by curator Jens Hoffmann in the two-part exhibition *Artists' Favourites* (ICA, London, 2004). In this case, more than thirty invited artists were asked to select artworks they considered important or influential in relation to their own practice.



Geraldo de Barros

(Chavantes, SP, 1923 - São Paulo, SP, 1998)

Série Sobras, 1996

Fotografia p&b / B&w photograph

24 x 30,5 cm

Coleção / Collection MAM, comodato /
commodatum Eduardo Brandão e / and Jan Fjeld

hibition had a significant impact on the decisions made by the group.

The commitment and engagement shown by the participating artists were revealed in choices that establish a dialogue with their own artistic trajectories and interests, opening up new possible links between Brazilian art's modern and contemporary legacies, and offering an alternative to those proposed by critics, historians and curators. This second stage of the project also carries an interesting inversion: whereas in *Mythologies* the curators' intention was to examine Brazil's historical legacy from the perspective of contemporary artworks, *Mythologies by Proxy* mainly features historical artworks that point to the development of contemporary production. It is, therefore, a second chapter in what we could call a *Mythologies* device, whose subsequent developments are not to be rejected.

In certain cases, the selected artworks are directly linked to the work presented in the first version of *Mythologies*. Some artists have focused on pieces that have influenced them or that are somehow related to their own production, whilst others chose works that were previously unknown to them and were discovered while researching the collection; and a final group was guided purely by affinity or admiration for certain pieces. Additionally, it is worth highlighting that the great majority of choices was made via digital images supplied by the museum. All nominations were strictly respected as there were no impositions or restrictions established by the museum or the curatorship. Our only

despotic act was to elect Flávio de Carvalho as a sort of "patron saint" for the exhibition and his self-portrait was suitably placed at the entrance of the exhibition room.

Amongst the 22 participating artists in the first edition of *Mythologies* (21 from Brazil), only seven have their production represented in the MAM collection: Bárbara Wagner, Carla Zaccagnini, Cinthia Marcelle, Erika Verzutti, Marcius Galan, Rodrigo Braga, and Rodrigo Matheus. None of them have selected their own work; however, Marina Rheingantz chose a sculpture by Verzutti.

The mechanism used in the "translation" of *Mythologies* into *Mythologies by Proxy* resulted in an exhibition that – as well as being completely different in terms of its formal aspects – has also raised other questions. The collective exercise of examining an institution's collection will inevitably stir curiosity about the history of its formation and the acquisition criteria adopted in different periods, as well as donation sources and the collection's future direction. Despite being a relatively small sample of the museum holdings, the works selected by the group of participating artists in this exhibition give us important clues to specific moments in the composition of this collection.

HOW TO BUILD MUSEUMS

It is widely known in the Brazilian art field that the Museu de Arte Moderna de São Paulo's collection has had to overcome many hurdles to be where it is today. The

collection was born with the foundation of the institution in 1948, when magnate Nelson A. Rockefeller donated seven key works of American and European modernism. During its initial years it was expanded mainly through private donations, amongst which the important contribution by Francisco “Ciccillo” Matarazzo Sobrinho (the museum’s founder) and his wife Yolanda Penteado. Including excellent pieces by canons of Brazilian and international art, the museum’s initial collection was small, but robust. However, at the start of the 1960s, a series of internal conflicts between board members and the museum’s directors resulted in the full transfer of the MAM collection to the University of São Paulo, which then founded the Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo. After a four-year gap without headquarters or collection, a significant donation of Brazilian modernist art made by Carlo Tamagni’s² family in 1967 not only brought new life to the collection but also gave it a focus, as it then started to concentrate exclusively on artists from Brazil or based in the country. One of the selected pieces in *Mythologies by Proxy* is registered as the number one artwork marking this moment of renewal – Lívio Abramo’s small woodcut *Vendedor de palmitos* [Palm Heart Seller] of 1937.

2 In 2012, MAM presented the exhibition *O retorno da Coleção Tamagni: Até as estrelas por caminhos difíceis* [The Return of the Tamagni Collection: To the Stars Through Difficult Paths], curated by Felipe Chaimovich and Fernando Oliva. The exhibition gathered all works donated by Tamagni for the first time, relating them to contemporary pieces of the museum’s collection.

The generosity of individuals and companies has characterised the second phase in the configuration of the MAM collection. The Tamagni donation was followed by others – larger and smaller – made throughout the years by companies of different sizes and individuals of varying wealth. Maria da Glória Lameirão and Arthur Octávio de Camargo Pacheco’s joint estate – under the museum’s custody since 1996 – added a few but extremely beautiful artworks by artists such as Di Cavalcanti, Ismael Nery, and Alfredo Volpi. The collection also benefits from loans, notably the loan granted by Eduardo Brandão and Jan Fjeld in 2006, but also other smaller loans, such as Pedro Barbosa or Beatriz Bracher’s (who has loaned Nuno Ramos’ iconic *Craca 2* [Barnacle 2] (1997) to the museum’s garden).

Most of the works displayed in *Mythologies by Proxy* (mirroring the collection’s formation process) was donated by their authors. Almir Mavignier, Bené Fonteles, Erika Verzutti, Fausto Chermont, Flávio de Carvalho, Hansen Bahia, Mauro Restiffe, Olney Krüse, Reynaldo Fonseca, Tadeu Jungle, and Vilma Pasqualini were all, at some point, touched by the need to strengthen the museum’s collection and donated items of their own production. From the point of view of the institution this offers a real opportunity to collect contemporary art as the works were often donated in the same year in which they were produced or immediately afterwards.

The biennial exhibition *Panorama da Arte Brasileira*, whose first edition took place in 1969, was for many years an important



Ismael Nery

(Belém, PA, 1900 - Rio de Janeiro, RJ, 1934)

Sem título / Untitled, s. d. / n. d.

Nanquim e aquarela sobre papel / Indian ink and watercolour on paper

36,5 x 25,8 cm

Coleção / Collection MAM, espólio / estate Maria da Glória Lameirão de Camargo Pacheco e / and Arthur Octávio de Camargo Pacheco



Autor desconhecido /

Unknown author

Sem título / Untitled, s. d. / n. d.

Óleo sobre tela / Oil on canvas

79 x 68,8 cm

Coleção / Collection MAM, doação / gift of herdeiras de / heiresses of Bruto Belli

mechanism used by the museum to enrich its collection. The exhibition, an important showcase for contemporary production, still happens regularly; however, the acquisition prize, which was sponsored by private companies and allowed the museum to acquire many of the works present in its collection (such as the sculptures by Sergio Porto, José Resende and Ascânio MMM, and Mario Cravo Neto's photographs, all exhibited in the show), was extinct by the mid-2000s. Nonetheless, some pieces still enter the museum's collection on the occasion of the *Panoramas*, but now as donations made by their authors, such as Nicolás Guagnini's *Máquina curatorial* [Curatorial Machine] (2009), also exhibited in this show. Here the act of collecting happens in tandem with artistic production and the museum places its bets on artists who are in vogue at a given moment with the expectation that their artworks will eventually add value and significance to the collection.

It was only in the mid-1990s that MAM established a systematic approach to the acquisition of works, through the programme Núcleo Contemporâneo and the Collectors' Clubs. The current exhibition shows Maureen Bisilliat and Cristiano Mascaro's photographs and Anna Bella Geiger's postcards *Brasil nativo/Brasil alienígena* [Native Brazil/Alien Brazil] (1977), all of which acquired through these initiatives. The Collectors' Clubs are aimed at expanding the collection and promoting contemporary production, whereas the purpose of Núcleo Contemporâneo, as well as the museum's annual acquisition budget, seems to be to bridge the collection's historical gaps by adding seminal

artworks that were not incorporated at the time of their making.

Today the MAM collection comprises over five thousand modern and contemporary artworks in many different mediums and sizes, and with different acquisition backgrounds. Their quality is also variable. Perhaps the lack of a clear approach – from the beginning – to the museum's acquisition policy is to blame for the situation as it seems that until recently quantity was prioritised over quality.³ The current cost of this for the museum is high, as it struggles to create ideal conditions for storing artworks and does not always manage to maintain their physical integrity. This has led the institution to be more careful in recent years in relation to the works that are incorporated to the collection.⁴ The museum's opportunities to show the collection are rare, as the institution does not have the necessary space for hosting a permanent collection display. Nonetheless, MAM's storage limbo⁵ holds real treasures, and we have the pleasure to exhibit some of them in this show.

3 This impossibility to establish a focus in advance is not exclusive to MAM or Brazilian institutions, as pointed by Aracy Amaral in her essay *Do MAM ao MAC: A história de uma coleção*, in *Textos do Tópico de Capricórnio*, volume 2 (São Paulo: Editora 34, p. 264).

4 In 2011 the museum's board of directors refused to accept a group of works that artist Arcangelo Ianelli donated to the museum in his will and this was highly publicised. As the museum already had fifteen of his works, MAM incorporated only two out of the sixteen pieces offered. Even though this was the most publicised case of a refusal from the museum, it is not the only one.

5 Expression coined by Aracy Amaral in the above-mentioned essay.

MITOLOGIAS por procuração

Mythologies by Proxy

Mitologias por procuração reúne mais de quarenta obras performáticas no acervo do MAM e selecionadas pelas 22 artistas participantes, entre elas duas escolhidas pela curadora. Este projeto parte da exposição Internacional de Arte, em Paris, em dezembro 2013, durante a qual o Cite Internationale des Arts, em Paris, que incluiu obras de arte contemporâneas de artistas (gráficos, esculturas, pinturas, instalações, vídeos) sobre a cultura brasileira, no âmbito internacional, pela arte contemporânea brasileira, no mesmo tempo em que mostra práticas que dialogam com alguns dos símbolos legados culturais característicos de nossa modernidade.

No projeto uma versão de *Mitologias por procuração* no MAM, intimamente aos trabalhos, foram as questões levantadas no primeiro round: a fim de projetar uma reflexão acerca das obras que formam a coleção do museu. Para tanto, criamos um mecanismo através do qual cada artista presente em *Mitologias por procuração* a selecionar uma ou mais obras do acervo para integrar esta exposição. Assim, desta vez, todos os trabalhos curatoriais foram selecionados pelo curador em relação ao formato final da mostra, já que os artistas tiveram conhecimento sobre as suas escolhas. Entretanto, a grande de seleção, *Mitologias por procuração* foi se revelando pouco a pouco, na medida em que recebíamos as mensagens. Estas se caracterizam não apenas pela variedade das técnicas e mídias selecionadas, mas antes de tudo por representarem um conjunto de obras muito contextualizadas atualmente pelo público do museu. De fato, a maioria das obras que se podem chamar de "peças-chave" da coleção do MAM, grandes nomes como Geração de Buenos Aires, Hélio Oiticica, Mira Schendel, entre tantos outros.

O segundo e a terceira round com que os artistas selecionaram suas obras, revela os três eixos que dialogam com suas próprias trajetórias e interesses, através de uma rede possível de aproximações entre legados modernos e contemporâneos da arte brasileira que são aquelas propostas pelas críticas, historiadores e curadores. Há, ainda, uma terceira dimensão interessante desta segunda etapa do projeto: se os artistas *Mitologias por procuração* foram selecionados menos ligados historicamente de obras contemporâneas, em *Mitologias por procuração* são obras majoritariamente brasileiras que apontam para o desenvolvimento da produção contemporânea.

Mitologias por procuração reúne mais de quarenta obras performáticas no acervo do MAM e selecionadas pelas 22 artistas participantes, entre elas duas escolhidas pela curadora. Este projeto parte da exposição Internacional de Arte, em Paris, em dezembro 2013, durante a qual o Cite Internationale des Arts, em Paris, que incluiu obras de arte contemporâneas de artistas (gráficos, esculturas, pinturas, instalações, vídeos) sobre a cultura brasileira, no âmbito internacional, pela arte contemporânea brasileira, no mesmo tempo em que mostra práticas que dialogam com alguns dos símbolos legados culturais característicos de nossa modernidade.

The main interest behind proposing a new version of *Mitologias por procuração* was to bring to the fore questions raised in the first exhibition by reflecting on the works that comprise the museum's collection. Therefore, the curators created a mechanism in which each artist who took part in *Mitologias por procuração* was invited to select one or more artworks from the collection for the present exhibition. This time round the curatorial work was defined by necessity in relation to the show's final format, as the artists had not had knowledge of their choice. However, the challenge for selection was established. *Mitologias por procuração* was gradually revealed as the artists submitted their nominated pieces. These were characterized not only by the variety of selected mediums and styles but – above all – for representing a group of works less well known to the museum's public. In fact, the chosen of what we may call "key artworks" in the MAM collection – such as those by Geração de Buenos Aires, Hélio Oiticica, Mira Schendel and many others – is noteworthy.

The commitment and engagement shown by the participating artists was revealed in choices that established a dialogue with their own artistic trajectories and interests, opening up new possible links between Brazilian art's modern and contemporary legacies, and offering an alternative to those proposed by critics, historians, and curators. This second stage of the project also carries an interesting intention: whereas in *Mitologias por procuração* artists were selected less linked historically to contemporary art, in *Mitologias por procuração* are mostly Brazilian artists who point to the development of the contemporary production.

ADRIANO COSTA *Tudo é Jogo*
Escultura 2012/72 BÁRBARA W
Caravaguetes BOTO SHWAFAT
Livro Aberto *Lula em sua obra*
CHRIS FARIA *Anna Bella Geiger*
Fonseca *Monito com gato* ERIKA
Hansen *Bubis Ilustração para La*
Autorretrato MARCELLUS L. A
PONTES *José Besenide Sem título*
televisão brasileira quando fez sua
Indigênas PABLO LEÓN DE LA
Santiago *Art doer Farnese de And*
Barracão *lança Antonio Henrique*
Jardim Museu de Arte Contem
entradu PAULO NAZARETH L
ROBERTO WINTER & DEYSON
Cravo Neto *Carlitos Brown com*
RODRIGO MATHEUS Cleber M
Chermont *Lugar nenhum (de m*
TAMAR GUIMARÃES *Masao Be*
da Câmara, convenção nacional d
à presidência da República TONIC

Curadora / Curator Kiki Maunichelli
Co-curadora / Co-curator Maria do Carmo M. P. de Pontes

Vista da exposição *Mitologias por procuração* /
View of the exhibition *Mythologies by Proxy*.
MAM, São Paulo, 2013

de Tudo pode (perder-se) ALEXANDRE DA CUNHA *Assírio SIMI*
 GNER *Mouron Brillant, Sem título / Untitled (da série / from series*
 Y *Almeida Marquês Brasil (Homenagem) Hambury CARLA ZACCAGNINI*
 da ao Brasil CINTHIA MARCELLE *Sergio Prieto Sem título / Untitled*
 Brasil *netivo / Brasil alianças* CHRISTIANO LENHARDT *Requiem*
 VERZUTTI *Vilma Figueiredo Moço, objetos* JONATHAS DE ANDRADE
 criano *(Diálogos de História)* KIKI MAZZUCHELLI *Vitória de Cavalho*
 Josias Dias *Derrotas e vitórias (para Berta)* MARIA DO CARMO M. P. DE
 da / Untitled MARCUS GALAN *Oleary Kriks Botão de Dri Gallor na*
 primeira apresentação de magia MARINA RHEINGANTZ *Erika Vermeti*
 BARRA *Nicolas Guagnini Máquina canotável Paulo Stracely & Daniel*
 trade *Platagem Cristiano Mascaro São Lázio do Maranhão 1986 Lúcia Braga*
 que Amara! *A penca Leda Catunda Desenho MAM Benato Fighetto Projeto*
 ardina *Campinas Jaguar Sem título / Untitled Ferreira Gallor Poema*
 vivo *Alexandre Vindendor de palmeira* PEDRO WITZ *Claudio Elshinsky Lela*
 GELBREKT *Boni Fonteles O dolo do metalurgia* RODRIGO BRAGA *Marin*
 Este *Mário Cravo Neto Pedras Mário Cravo Neto Contigo ninguém pode*
 achado *Miragem I, II e III Francisco Bebello Sem título / Untitled Paeta*
 rie / from series *Projeto Preservar São Paulo, Serra da Cantareira, SP*
 stillo *Sem título / Untitled* THEO CRAVEIRO *Orlando Brito No planície*
 extinto *MDB: que lançou o gen. Eder Janto para comemorar com Figueiredo*
 O LEMOS *Alad Oswaldo Guedes Sem título / Untitled (Pescador)*

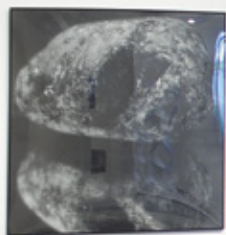














ADRIANO COSTA

Nasceu em / Born in São Paulo, 1975

Vive e trabalha em / Lives and works in São Paulo

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Tadeu Jungle

Tudo pode (perder-se), 2003

Impressão digital sobre papel /
Digital print on paper

50,3 x 55 cm

Coleção / Collection MAM, doação
do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 2003

Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited for
the first time

[illegible]

ADRIANO COSTA

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

As you like it, 2011

Panos de limpeza / Cleaning cloths
50 x 42 cm

Cortesia do artista e da / Courtesy of the artist and
Mendes Wood DM, São Paulo



ALEXANDRE DA CUNHA

Nasceu no / Born in Rio de Janeiro, 1969

Vive e trabalha em Londres / Lives and works in London

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Ascânio MMM

Escultura dois / 72, 1972

Escultura de madeira pintada /
Painted wood sculpture

168 x 91 x 44,5 cm

Coleção / Collection MAM

Prêmio / Prize Museu de Arte Moderna
de São Paulo – Panorama 1972

Na coleção desde / In the collection since 1972

Obra exposta em / Work exhibited in: 1972; 1990



ALEXANDRE DA CUNHA

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

1746100910, 2010

Concreto, areia e garrafa de vidro /
Concrete, sand, and glass bottle
48 x 20 x 20 cm
Coleção / Collection Catherine & Franck Petitgas,
Londres / London
Cortesia do artista / Courtesy of the artist, Galeria
Luisa Strina, São Paulo, e / and Thomas Dane
Gallery, Londres / London

Panamericana, 2011

Cartaz sobre parede / Wallpaper
356 x 460 cm
Cortesia do artista / Courtesy of the artist, Galeria
Luisa Strina, São Paulo, e / and Thomas Dane
Gallery, Londres / London



BÁRBARA WAGNER

Nasceu em / Born in Brasília, 1980

Vive e trabalha em Berlim / Lives and works in Berlin

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Maureen Bisilliat **Sem título / Untitled** **(da série / from the series** ***Caranguejeiras*), 1968/2002**

Fotografia p&b sobre papel /

B&w photograph on paper

68,7 x 97,2 cm cada / each

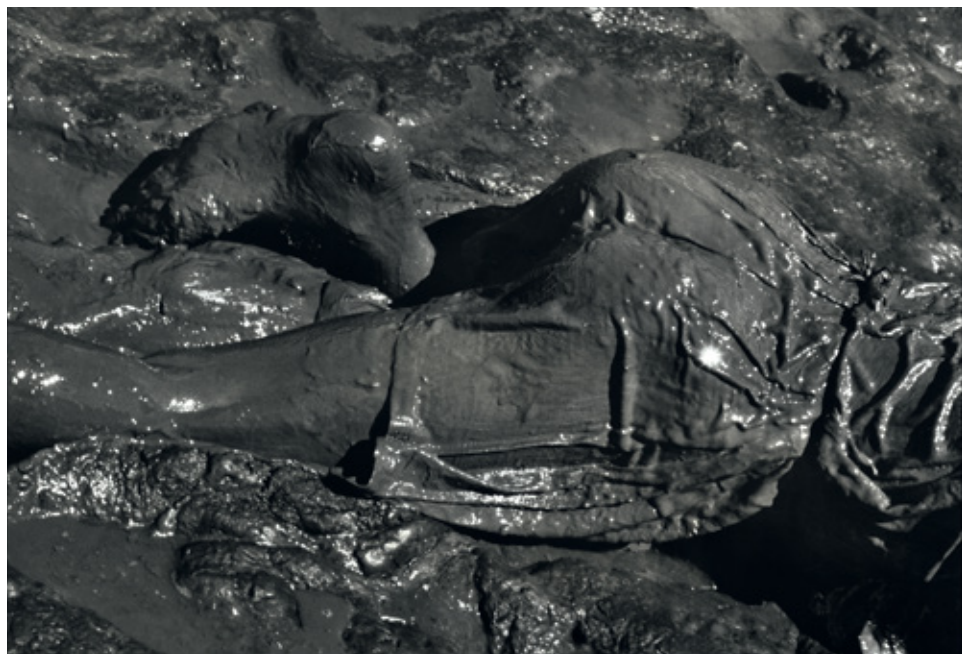
Coleção / Collection MAM, aquisição / acquisition

Núcleo Contemporâneo MAM

Na coleção desde / In the collection since 2002

Obras expostas em / Works exhibited in:

2002; 2004; 2006



BÁRBARA WAGNER

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Da série / From the series
Estrela Brilhante, 2010

Jato de tinta sobre papel de algodão /
Inkjet print on cotton paper
50 x 75 cm cada / each
Cortesia da artista / Courtesy of the artist



BETO SHWAFATY

Nasceu em / Born in São Paulo, 1977

Vive e trabalha entre São Paulo e Campinas /

Lives and works between São Paulo and Campinas

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Almir Mavignier *Brasília (Restaurant)* *Hamburg, 1973*

Impressão offset sobre papel / Offset print on paper
84 x 59,6 cm

Coleção / Collection MAM,

doação do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 2000

Obra exposta em / Work exhibited in: 2000; 2006;
2010 (abr/ apr; set/ sep); 2011

Almir Mavignier *Brasília (Restaurant)* *Hamburg, 1973*

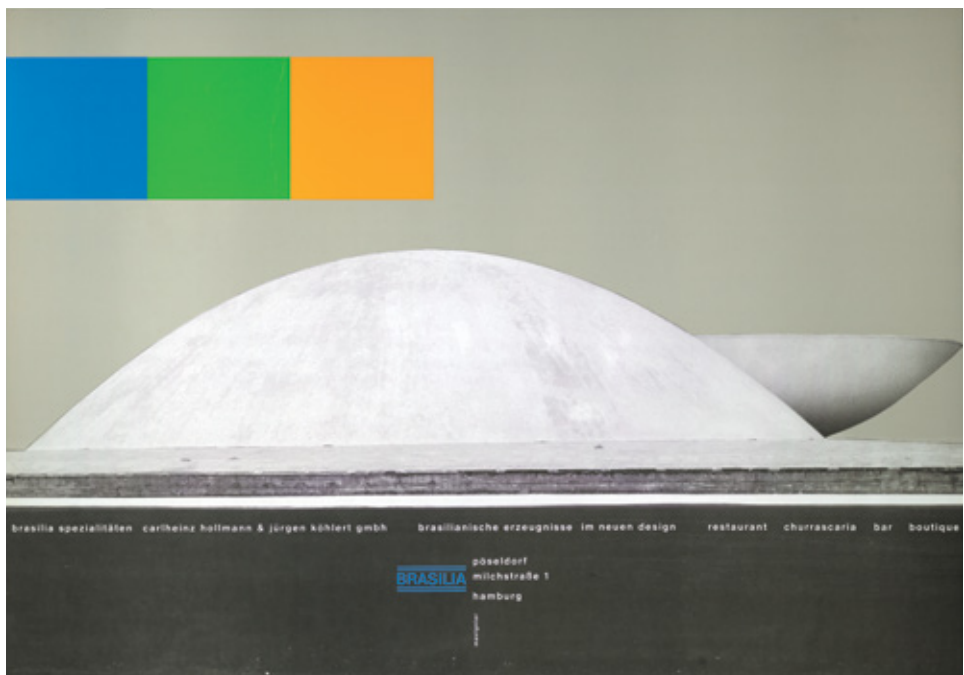
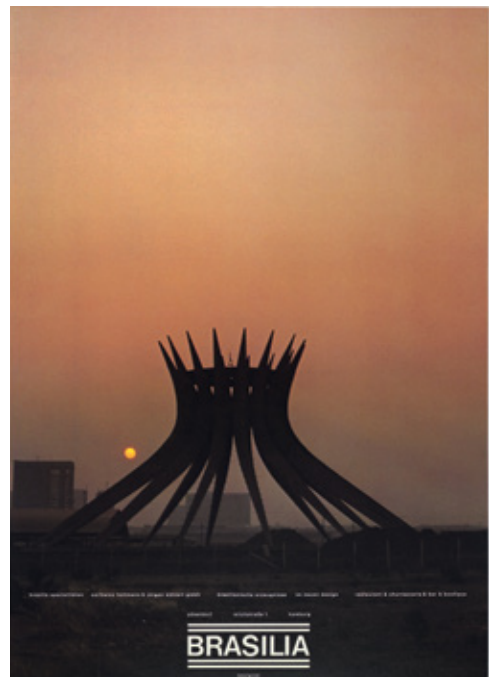
Impressão offset sobre papel / Offset print on paper
86,9 x 118,3 cm

Coleção / Collection MAM,

doação do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 2000

Obra exposta em / Work exhibited in: 2000; 2006;
2010 (abr/ apr; set/ sep); 2011



BETO SHWAFATY

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*

From Abstract Orders to Material Progress, 2010

Escultura / Sculpture
Blocos de cimento, bandeira pintada, tubo de cobre,
c-print (A5) / Cement blocs, painted flag, copper
stick, and c-print
210 x 120 x 50 cm (aprox. / approx.)

Cortesia do artista / Courtesy of the artist

Remediações, 2010

Videoinstalação / Video installation
Vídeo, TV, DVD player, mobiliário, pôster / Video,
TV, DVD player, furniture, and poster
Pôster / Poster 70 x 100 cm
Edição de 5 + 2 PA / Edition of 5 + 2 AP
Vídeo, cor / Video, color 4:3, 10'

Cortesia do artista / Courtesy of the artist



CARLA ZACCAGNINI

Nasceu em / Born in Buenos Aires, 1973

Vive e trabalha em / Lives and works in São Paulo

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Lívio Abramo

Lélia em sua chegada ao Brasil,
1950

Nanquim sobre papel / Indian ink on paper

31,4 x 21,8 cm

Coleção / Collection MAM, doação / gift Lélia Abramo

Na coleção desde / In the collection since 2005

Obra exposta pela primeira vez /

Work exhibited for the first time

[A reprodução dessa imagem não foi autorizada /
The reproduction of this image was not authorised]

CARLA ZACCAGNINI

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Sobre um mesmo campo, 2011

Classificação de elementos figurativos encontrados nas bandeiras nacionais: luas, sóis, estrelas, constelações, mapas, embarcações, construções, árvores, animais aéreos, animais terrestres, armas, escudos, coroas / Classification of figurative elements found in national flags: moons, suns, stars, constellations, maps, ships, buildings, trees, birds, mammals, dragons, weapons, shields, crowns

Treze gravuras, corte a laser sobre papel / Series of thirteen prints, laser cut on paper
80 x 60 [8 gravuras / prints]
60 x 80 [5 gravuras / prints]

Cortesia da artista e da / Courtesy of the artist and
Galeria Vermelho, São Paulo



CINTHIA MARCELLE

Nasceu em / Born in Belo Horizonte, 1974

Vive e trabalha em / Lives and works

in Belo Horizonte

Selecionou para *Mitologias por procuração* /

Work selected for *Mythologies by Proxy*

Sergio Porto

Sem título / Untitled, 1975

Caixas de papelão, caixa de madeira, plástico,
fotografias sobre papel, folhas e galhos de árvore /
Cardboard boxes, wood box, plastic, photographs on
paper, leaves and tree branches

Dimensões variáveis / Variable dimensions

Coleção / Collection MAM

Prêmio / Prize Estímulo Caixa

Econômica Federal – Panorama 1975

Na coleção desde / In the collection since 1975

Obra exposta em / Work exhibited in: 2006; 2012



CINTHIA MARCELLE

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Cruzada, 2010

Vídeo / Video
8'35"

Cortesia da artista / Courtesy of the artist;
Galeria Vermelho, São Paulo; Silvia Cintra Box4,
Rio de Janeiro; Sprovieri Gallery, Londres / London
e / and Galerie Bendana-Pinel, Paris



CRIS FARIA

Nasceu em / Born in Salvador, 1975
Vive e trabalha em Zurique / Lives and
works in Zurich

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Anna Bella Geiger *Brasil nativo / Brasil* *alienígena, 1977*

Impressão sobre papel / Print on paper
31 x 98 cm

Coleção / Collection MAM, aquisição / acquisition
Núcleo Contemporâneo MAM
Na coleção desde / In the collection since 2006
Obra exposta em / Work exhibited in: 2006; 2008;
2010; 2012



CRIS FARIA

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Le Nez, 2010

Acrílica sobre tela / Acrylic on canvas
240 x 137 x 90 cm

Cortesia do artista / Courtesy of the artist



CRISTIANO LENHARDT

Nasceu em / Born in Itaara, 1975

Vive e trabalha em / Lives and works in Recife

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Reynaldo Fonseca

Menino com gato, 1974

Óleo sobre tela / Oil on canvas

100 x 65,5 cm

Coleção / Collection MAM

doação do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 1974

Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited for
the first time



CRISTIANO LENHARDT

Obras exposta em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Litografias (da série / from
the series *marrom / azul*), 2010

Litogravuras / Litographs
59,4 x 42 cm cada / each

Cortesia do artista / Courtesy of the artist



ERIKA VERZUTTI

Nasceu em / Born in São Paulo, 1971

Vive e trabalha em / Lives and works in São Paulo

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Vilma Pasqualini

Moça, objetos, 1969

Acrílica sobre tela / Acrylic on canvas
115,7 x 90,3 cm

Coleção / Collection MAM,

doação da artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 1969

Obra exposta em / Work exhibited in: 1969



ERIKA VERZUTTI

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Brasília (quitanda), 2010

Bronze e acrílica / Bronze and acrylic
31 x 17 x 13 cm

Trabalho único numa edição de 3 + 1 PA / Unique
work in an edition of 3 + 1 AP
Coleção particular, Londres / Private collection,
London; cortesia da artista e da / courtesy of the
artist and Galeria Fortes Vilaça, São Paulo

Brasília (cinema), 2010

Bronze e acrílica / Bronze and acrylic
31 x 17 x 17 cm

Trabalho único numa edição de 3 + 1 PA / Unique
work in an edition of 3 + 1 AP
Coleção particular, Londres / Private collection,
London; cortesia da artista e da / courtesy of the
artist and Galeria Fortes Vilaça, São Paulo



JONATHAS DE ANDRADE

Nasceu em / Born in Maceió, 1982

Vive e trabalha em / Lives and works in Recife

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Hansen Bahia

Ilustração para Luciano
(Diálogos de Hesperas), 1972

Xilogravura em cores / Colour woodcut
53,9 x 35,9 cm

Coleção / Collection MAM, doação do artista /
gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 1973

Obra exposta em / Work exhibited in: 1986



Harmon - Puker

JONATHAS DE ANDRADE

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

4000 Disparos, 2010

Super-8 digitalizado / Digitised Super 8
60"

Cortesia do artista e da / Courtesy of the artist and
Galeria Vermelho, São Paulo



MARCELLVS L.

Nasceu em / Born in Belo Horizonte, 1980
Vive e trabalha em Berlim / Lives and
works in Berlin

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Antonio Dias *Derrotas e vitórias (para Bento),* 2004

Videoinstalação com som /
Video installation with audio
5'

Coleção / Collection MAM,
doação / gift Credit Suisse
Na coleção desde / In the collection since 2010
Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited for
the first time



MARCELLVS L.

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

0778, 2004

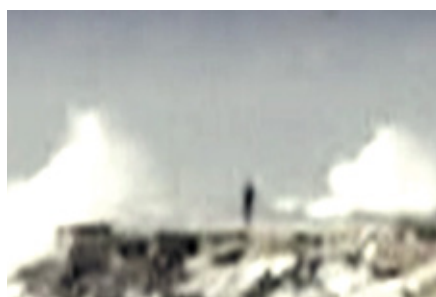
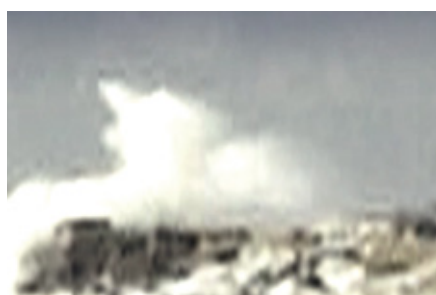
Mini DV transferido para DVD / Mini DV
transferred to DVD
9' 27"

Cortesia do artista / Courtesy of the artist;
carlier | gebauer, Berlim / Berlin e / and Galeria
Luisa Strina, São Paulo

1716, 2008-9

Mini DV transferido para DVD / Mini DV
transferred to DVD
7' 12"

Cortesia do artista / Courtesy of the artist;
carlier | gebauer, Berlim / Berlin e / and Galeria
Luisa Strina, São Paulo



MARCIUS GALAN

Nasceu em / Born in Indianápolis, 1972

Vive e trabalha em / Lives and works in São Paulo

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Olney Krüse

Retrato de Uri Geller na televisão brasileira quando fez sua primeira apresentação de magia, 1985

Fotografia p&b sobre papel /

B&w photograph on paper

17,9 x 23,7 cm

Coleção / Collection MAM,

doação do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 1985

Obra exposta em / Work exhibited in: 2007; 2013



MARCIUS GALAN

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Abstrações Burocráticas (notas), 2004

Serigrafia sobre papel / Silkscreen on paper
29 x 21 cm cada / each

Cortesia do artista e da / Courtesy of the artist
and Galeria Luisa Strina, São Paulo

The image displays five blank ledger pages arranged in two rows. Each page is a standard ledger form with a header section at the top, a large central grid for data entry, and a footer section at the bottom. The pages are color-coded: blue, pink, white, green, and light green. The grid sections are divided into columns for dates, descriptions, and monetary amounts. The footer sections contain fields for totals and a small box for a signature or stamp.

Top Row (Left to Right):

- Blue page: Ledger form with a header, a large grid, and a footer.
- Pink page: Ledger form with a header, a large grid, and a footer.
- White page: Ledger form with a header, a large grid, and a footer.

Bottom Row (Left to Right):

- Green page: Ledger form with a header, a large grid, and a footer.
- Light green page: Ledger form with a header, a large grid, and a footer.

MARINA RHEINGANTZ

Nasceu em / Born in Araraquara, 1983

Vive e trabalha em / Lives and works in São Paulo

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Erika Verzutti

Indigentes, 2008

Paralelepípedos, bronze, argila, papel, porcelana
fria e tinta acrílica / Cobblestones, bronze, clay,
paper, cold porcelain, and acrylic paint
31 x 180 x 200 cm

Coleção / Collection MAM, doação da artista / gift of
the artist e / and Andrea & José Olympio Pereira
Na coleção desde / In the collection since 2013
Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited for
the first time



MARINA RHEINGANTZ

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Azulão, 2011

Óleo sobre tela / Oil on canvas
50 x 60 cm

Coleção / Collection Marcelino Rafart de Seras,
São Paulo
Cortesia da artista e da / Courtesy of the artist
and Galeria Fortes Vilaça, São Paulo

Jardim Botânico, 2011

Óleo sobre tela / Oil on canvas
160 x 210 cm

Coleção / Collection Andrea & José Olympio
Pereira, São Paulo
Cortesia da artista e da / Courtesy of the artist
and Galeria Fortes Vilaça, São Paulo



PABLO LEÓN DE LA BARRA

Nasceu na Cidade do México /

Born in Mexico City, 1972

Vive e trabalha entre Londres e Nova York /

Lives and works between London and New York

Selecionou para *Mitologias por procuração* /

Works selected for *Mythologies by Proxy*

Nicolás Guagnini

Máquina curatorial, 2009

Eixo de metal e painel de madeira /

Metal shaft and wood panel

700 x 700 x 370 cm

Coleção / Collection MAM,

doação do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 2009

Obra exposta em / Work exhibited in: 2009;

2011; 2012



PABLO LEÓN DE LA BARRA

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Paulo Bruscky & Daniel Santiago *Art-door, 1978*

Impressão sobre papel / Print on paper
21,8 x 31,7 cm

Coleção / Collection MAM
Doação anônima / Anonymous donation
Na coleção desde / In the collection since 2007
Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited for
the first time

Farnese de Andrade *Paisagem, 1947*

Lápis de cor sobre papel / Colour pencil on paper
29,6 x 36 cm

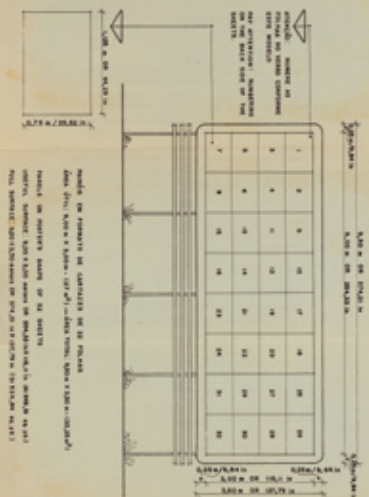
Coleção / Collection MAM, aquisição / acquisition
Núcleo Contemporâneo MAM
Na coleção desde / In the collection since 1998
Obra exposta em / Work exhibited in: 1999

II EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL DE POEMAS VISUAIS EM-DUT DOOR
I II INTERNATIONAL VISUAL POEMS-ON-DUT DOOR EXHIBITION

- g) PRAZO DE RECEBIDA: até 30 de julho de 1978
(DEADLINE) 30 July, 30 th of 1978
- h) Os trabalhos deverão ser remetidos para os idealizadores/organizadores da exposição.
The works should be sent to the idealizer/organizers of the exhibition.

Paula Braddy	or	David Santiago
CP 880		CP 87
Paula PE		Paula PE
David		David

ART DOOR 1ª EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL DE POEMAS VISUAIS EM OUT-DOOR
1ª INTERNATIONAL VISUAL POEMS ON OUT-DOOR EXHIBITION



PABLO LEÓN DE LA BARRA

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Cristiano Mascaro *São Luís do Maranhão, 1986,* **1986 / 2002**

Fotografia p&b sobre papel /
B&w photograph on paper
34 x 34,4 cm

Coleção / Collection MAM, aquisição / acquisition
Núcleo Contemporâneo MAM
Na coleção desde / In the collection since 2002
Obra exposta em / Work exhibited in: 2002; 2010

Luiz Braga *Barracão laranja, 1990*

Fotografia colorida sobre papel /
Colour photograph on paper
39,6 x 59,5 cm

Coleção / Collection MAM, doação / gift Banco Itaú
Na coleção desde / In the collection since 2006
Obra exposta em / Work exhibited in: 2011

PABLO LEÓN DE LA BARRA

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Antonio Henrique Amaral *Apenca, 1971*

Xilogravura / Woodcut
30,3 x 43,2 cm

Coleção / Collection MAM,
doação / gift BAE Systems Ltda.
Na coleção desde / In the collection since 2004
Obra exposta em / Work exhibited in: 2006

Leda Catunda *Desenho MAM, 1998*

Acrílica sobre tecido e papel /
Acrylic on fabric and paper
48 x 65,7 cm

Coleção / Collection MAM, doação / gift Folha de
S.Paulo
Na coleção desde / In the collection since 1998
Obra exposta em / Work exhibited in: 1998; 2003

PABLO LEÓN DE LA BARRA

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Renato Righetto

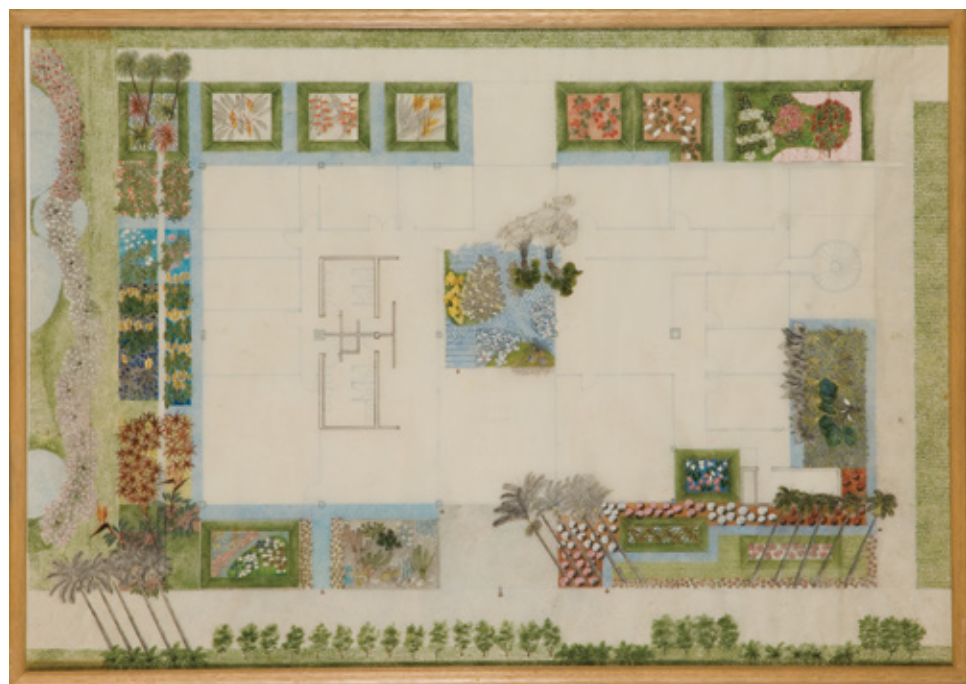
*Projeto Jardins Museu de Arte
Contemporânea Campinas, 1993*

Caneta hidrocor sobre papel vegetal /
Hidrocolor pen on tracing paper
75,2 x 108,3 cm
Coleção / Collection MAM,
doação / gift Henrique Righetto Canguçu
Na coleção desde / In the collection since 2003
Obra exposta em / Work exhibited in: 2003

Regina Silveira

*Brasil Turístico / SP / Viaduto
do Chá, 1973*

Impressão offset / Offset print
28,9 x 20.8 cm
in "On/Off", (no.1), 1973
Regina Silveira & Julio Plaza (org.)
Coleção / Collection MAM,
doação / gift Mario N. Ishikawa
Na coleção desde / In the collection since 2003
Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited
for the first time



PABLO LEÓN DE LA BARRA

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Ferreira Gullar *Poema enterrado, 1960*

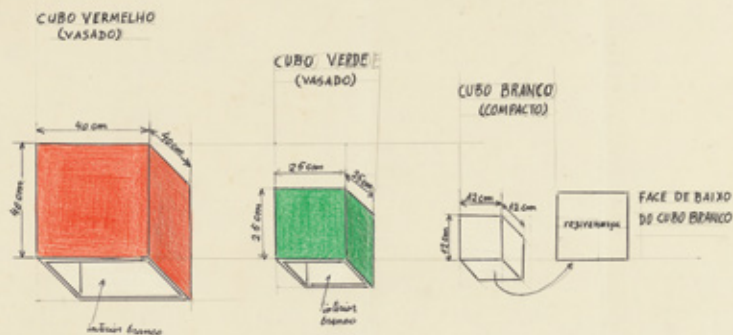
Grafite, lápis de cor e caneta esferográfica sobre
papel / Graffiti, colour pencil, and ballpoint pen on
paper
21,4 x 33 cm

Coleção / Collection MAM, doação / gift Milú Villela
Na coleção desde / In the collection since 1997
Obra exposta em / Work exhibited in: 2006; 2007;
2009; 2012

Jaguar *Sem título, s. d. / n. d.*

Nanquim, bico de pena e aguada sobre papel /
Indian ink, dip pen and Indian ink wash on paper
12,3 x 18,2 cm

Coleção / Collection MAM,
doação / gift O Estado de S. Paulo
Obra exposta em / Work exhibited in: 1993; 2003



Os cubos devem ser feitos em material leve, consistente e que não ampare.
As cores devem ser fortes, nem muito escuras.

Y2-6

Pois eu acho sofisticado mesmo uma
mensagem sem quadros.



PABLO LEÓN DE LA BARRA

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Nova cartografia tropical, 2011

Da série / from the series
O cartaz como espaço expositivo expandido
Edição de / Edition of 1000
84,1 x 59,4 cm

Cortesia do artista / Courtesy of the artist

PAULO NAZARETH

Nasceu em / Born in Governador Valadares, 1977
Vive e trabalha ao redor do mundo / Lives and works
around the world

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Lívio Abramo *Vendedor de palmitos, 1937*

Xilogravura sobre papel / Woodcut on paper
19,5 x 21,3 cm

Coleção / Collection MAM,
doação / gift Carlo Tamagni
Na coleção desde / In the collection since 1967
Obra exposta em / Work exhibited in: 1986; 1987;
1991; 1994; 2002; 2003; 2012



PAULO NAZARETH

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Cara de índio, 2011 (detalhe / detail)

Panfletos e três fotografias /
Leaflets and three photographs
Dimensões variáveis / Variable dimensions

Cortesia do artista e da / Courtesy of the
artist and Mendes Wood DM, São Paulo

Pé vermei, 2005

Vídeo / Video
7' 45"

Cortesia do artista e da / Courtesy of the
artist and Mendes Wood DM, São Paulo



PEDRO WIRZ

Nasceu em / Born in São Paulo, 1981
Vive e trabalha entre Basel e São Paulo / Lives and
works between Basel and São Paulo

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Cláudio Elisabetsky

Lola, 1999

Fotografia colorida sobre papel /
Colour photograph on paper
38,4 x 29,7 cm

Coleção / Collection MAM, doação / gift
Morgan Guaranty Trust Company of New York
Na coleção desde / In the collection since 1999
Obra exposta em / Work exhibited in: 1999; 2001
(set/sep; out/oct); 2002; 2003; 2007



PEDRO WIRZ

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Curated Sculpture # 6 – Fabian Schöneich: novo, 2011

Técnica mista / Mixed media
200 x 250 x 90 cm

Com contribuições de / With contributions by Theo
Craveiro, Jonathas de Andrade, Bárbara Wagner,
Marina Rheingantz, Tonico Lemos Auad e / and
Cristiano Lenhardt

Cortesia do artista / Courtesy of the artist



ROBERTO WINTER & DEYSON GILBERT

São Paulo, 1983 & São José do Egito, 1985
Vivem e trabalham em / Live and work in São Paulo

Selecionaram para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Bené Fonteles *O dedo do metalúrgico, 1980*

Xerografia / Xerography
39,7 x 55,3 cm

Coleção / Collection MAM,
doação do artista / gift of the artist
Doação sem data / Undated donation
Obra exposta em / Work exhibited in: 2000; 2002
(set/sep; out/oct); 2006



Fig. 1. "A look at the future".

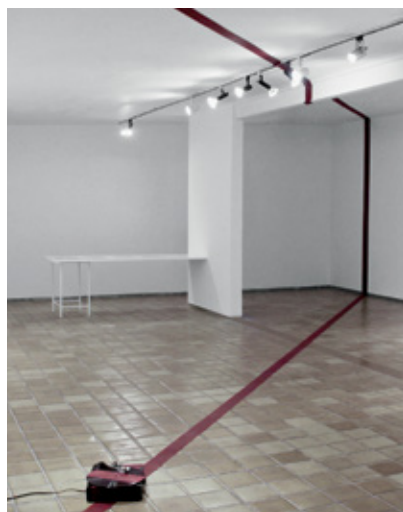
ROBERTO WINTER & DEYSON GILBERT

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Concerto pour la main gauche, 2011

Instalação / Installation
Técnica mista / Mixed media
Dimensões variáveis / Variable dimensions

Coleção / Collection Patrícia Moraes & Pedro
Barbosa, São Paulo
Cortesia dos artistas e da / Courtesy of the artists
and Galeria Mendes Wood DM, São Paulo



RODRIGO BRAGA

Nasceu em / Born in Manaus, 1976
 Vive e trabalha no / Lives and works in
 Rio de Janeiro

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
 Works selected for *Mythologies by Proxy*

Mario Cravo Neto *Carlinhos Brown como Exu,* 1996

Fotografia p&b sobre papel / B&w photograph
 on paper
 95,3 x 96 cm

Coleção / Collection MAM
 Grande Prêmio / Grand Prix Price Waterhouse
 de Arte Contemporânea – Panorama 1997

Na coleção desde / In the collection since 1997

Obra exposta em / Work exhibited in: 1997, 1998
 (fev/feb; abr/apr; jun/jun; ago/aug); 1999 (abr/apr;
 set/sep; out/oct); 2000; 2001 (abr/apr; set/sep; out/
 oct); 2008

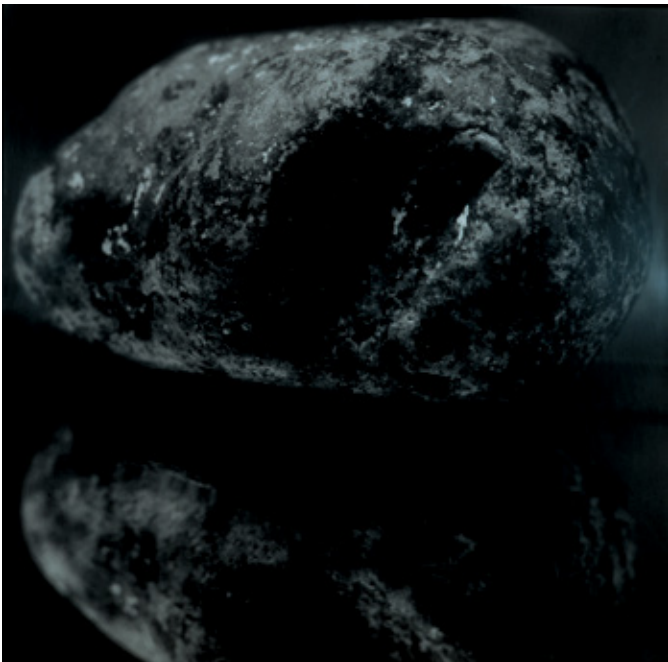
Mario Cravo Neto *Pedras, 1997*

Fotografia p&b sobre papel / B&w photograph
 on paper
 95,3 x 96 cm

Coleção / Collection MAM
 Grande Prêmio / Grand Prix Price Waterhouse
 de Arte Contemporânea – Panorama 1997

Na coleção desde / in the collection since 1997

Obra exposta em / Work exhibited in: 1997; 1998
 (fev/feb; abr/apr; jun/jun); 2000; 2002



RODRIGO BRAGA

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Mario Cravo Neto *Comigo ninguém pode, 1997*

Fotografia p&b sobre papel /
B&w photograph on paper
95,3 x 96 cm

Coleção / Collection MAM
Grande Prêmio / Grand Prix Price Waterhouse
de Arte Contemporânea – Panorama 1997

Na coleção desde / In the collection since 1997
Obra exposta em / Work exhibited in: 1997; 1998
(fev/feb; abr/apr; jul/jul); 1998; 2000; 2002 (abr/apr;
mai/may); 2003; 2008



RODRIGO BRAGA

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Da série / From the series
Desejo Eremita, 2009

Fotografia / Photograph
50 x 75 cm cada / each

Cortesia do artista / Courtesy of the artist



RODRIGO MATHEUS

Nasceu em / Born in São Paulo, 1974

Vive e trabalha em Londres / Lives and works in
London

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Cleber Machado

Miragem I, II e III, 1988

Aço pintado e vidro / Painted steel and glass
Dimensões variadas / Various dimensions

Coleção / Collection MAM, doação / gift
Blindex Vidros de Segurança Ltda.
Na coleção desde / In the collection since 1989



RODRIGO MATHEUS

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Francisco Rebolo Sem título / Untitled, s. d. / n. d.

Água-tinta e água-forte colorida sobre papel /
Coloured etching and aquatint on paper
34 x 24 cm

Coleção / Collection MAM,
doação / gift Instituto Rebolo
Na coleção desde / In the collection since 2003
Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited for
the first time

Fausto Chermont *Lugar nenhum* (da série / from the series *Projeto Preservar São Paulo, Serra da Cantareira, SP*), 1990

Fotografia p&b sobre papel / B&w photograph on
paper
47,7 x 32,1 cm

Coleção / Collection MAM,
doação do artista / gift of the artist
Na coleção desde / In the collection since 2003
Obra exposta pela primeira vez / Work exhibited for
the first time



RODRIGO MATHEUS

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Hollywood, 2010

Placa de metal / Metal plaque
56 x 76 cm

Cortesia do artista / Courtesy of the artist;
Silvia Cintra Box4, Rio de Janeiro e / and
Galeria Fortes Vilaça, São Paulo



TAMAR GUIMARÃES

Nasceu em / Born in Belo Horizonte, 1967
Vive e trabalha em Copenhagen / Lives and works in
Copenhagen

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Works selected for *Mythologies by Proxy*

Mauro Restiffe Sem título / Untitled, 1997

Fotografia p&b sobre papel /
B&w photograph on paper
43,5 x 55,5 cm

Coleção / Collection MAM,
doação do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 1997

Obra exposta em / Work exhibited in: 1997 (jun/jun;
set/sep); 1998; 1999; 2000 (mar/mar; set/sep); 2001;
2005; 2006

Mauro Restiffe Sem título / Untitled, 1997

Fotografia p&b sobre papel /
B&w photograph on paper
57,3 x 84 cm

Coleção / Collection MAM,
doação do artista / gift of the artist

Na coleção desde / In the collection since 1997

Obra exposta em / Work exhibited in: 1997 (jun/jun;
set/sep); 1998; 2000 (mar/mar; set/sep); 2001; 2006



TAMAR GUIMARÃES

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Tropical Blow Up, 2009

Vídeo / Video
4' 45"

Cortesia da artista e da / Courtesy of the artist
and Galeria Fortes Vilaça, São Paulo



THEO CRAVEIRO

Nasceu em / Born in São Paulo, 1983

Vive e trabalha em / Lives and works in São Paulo

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Orlando Brito

*No plenário da Câmara, convenção
nacional do extinto MDB, que
lançava o gen. Euler Bentes para
concorrer com Figueiredo à
presidência da República, 1978*

Fotografia p&b sobre papel /
B&w photograph on paper
14,2 x 23,2 cm

Coleção / Collection MAM
Prêmio / Prize Aquisição – I Trienal de Fotografia,
1980

Na coleção desde / In the collection since 1980
Obra exposta em / Work exhibited in: 1980; 2001
(set/sep; out/oct); 2006

DEMOCRATICO



1978, NOV. / BRASIL

O. B. 70

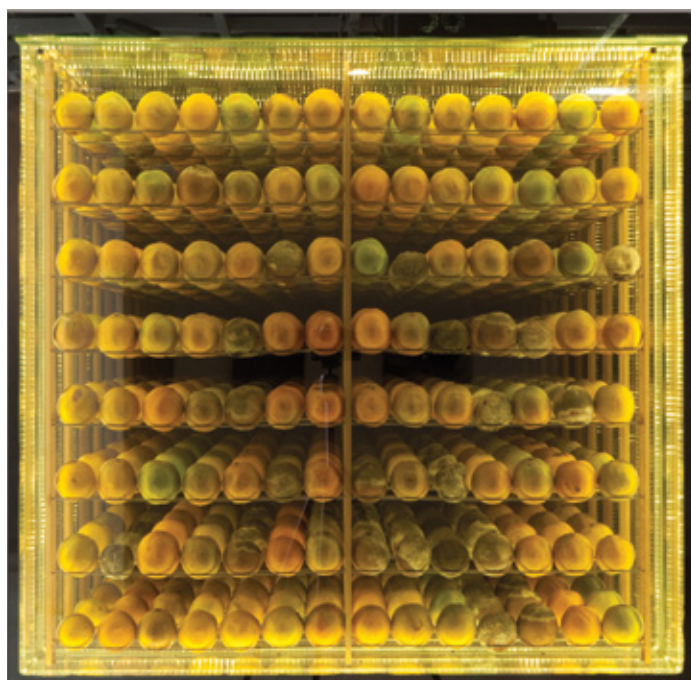
THEO CRAVEIRO

Obra exposta em *Mitologias* /
Work exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Vanish, 2011

Técnica mista / Mixed media
100 x 100 x 17 cm
Edição de 3 + 1 PA / Edition of 3 + 1 AP

Cortesia do artista e da / Courtesy of the artist
and Mendes Wood DM, São Paulo



TONICO LEMOS AUAD

Nasceu em / Born in Belém do Pará, 1968
Vive e trabalha em Londres / Lives and works in
London

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Oswaldo Goeldi Sem título / Untitled (*Pescador*), s. d. / n. d.

Xilogravura sobre papel / Woodcut on paper
24 x 29 cm

Coleção / Collection MAM,
doação / gift Daisy Setúbal
Na coleção desde / In the collection since 2006
Obra exposta em / Work exhibited in: 2006; 2012



TONICO LEMOS AUAD

Obras expostas em *Mitologias* /
Works exhibited in *Mythologies*, Paris, 2011

Clairvoyant, 2008

Batatas doces e couro / Sweet potatoes and leather
Dimensões variáveis / Variable dimensions

Cortesia do artista e da / Courtesy of the artist and CRG
Gallery, Nova York / New York

Drawings on Bananas / *Voodoo*, 2003-05

C-print em alumínio / C-print on aluminium
31 x 41 cm

Cortesia do artista / Courtesy of the artist



KIKI MAZZUCHELLI

Curadora / Curator

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

Flávio de Carvalho

Autorretrato, 1965

Óleo sobre tela / Oil on canvas
90 x 67 cm

Coleção / Collection MAM,
doação do artista / gift of the artist
Na coleção desde / In the collection since 1970
Obra exposta em / Work exhibited in: 1986; 1990;
1992; 1995; 1996 (abr/apr; mai/may); 1997; 1999;
2001 (out/oct; dez/dec); 2004; 2006; 2008 (jan/
jan; out/oct); 2010; 2011



MARIA DO CARMO M. P. DE PONTES

Cocuradora / Co-curator

Selecionou para *Mitologias por procuração* /
Work selected for *Mythologies by Proxy*

José Resende Sem título / Untitled, 1975

Pedra, borracha, alumínio e ferro /
Stone, rubber, aluminium, and iron
229 x 121 x 12,5 cm

Coleção / Collection MAM
Prêmio / Prize Estímulo Caixa
Econômica Federal – Panorama 1975
Na coleção desde / In the collection since 1975
Obra exposta em / Work exhibited in: 1975; 1994;
1996; 1999; 2000 (jan/jan; abr/apr; jun/jun); 2002;
2003; 2007; 2008 (jan/jan; out/oct)





Vista da exposição *Mitologias* / View of the exhibition
Mythologies. Cité Internationale des Arts, Paris, 2011











CATÁLOGO / CATALOGUE

REALIZAÇÃO / REALIZATION

Museu de Arte Moderna de São Paulo

DESIGN GRÁFICO / GRAPHIC DESIGN

Estúdio Campo

COORDENAÇÃO EDITORIAL /

EDITORIAL COORDINATION

Renato Schreiner Salem

PRODUÇÃO EDITORIAL /

EDITORIAL PRODUCTION

Rafael Franceschinelli Roncato

REVISÃO E PREPARAÇÃO /

PROOFREADING AND TEXT

PREPARATION

Érico Melo

TRADUÇÃO PARA O INGLÊS /

ENGLISH TRANSLATION

Adriana Francisco

FOTOS / PHOTOS

Claiton Biaggi: p. 87

Ding Musa: p. 23, 61

Edouard Fraipont: p. 55, 83

Eduardo Ortega: p. 71, 87

João Musa: p. 26

Marcelo Arruda: p. 14

Motivo: p. 28-35, 45, 57, 69, 77, 81, 85, 89,
91, 93, 95, 97, 99, 135, 141

Olívia Leite: p. 113

Romulo Fialdini: p. 13, 17, 26, 37, 41, 49,
65, 73, 91, 93, 95, 97, 103, 107, 111, 115, 117,
121, 123, 131, 139

Theo Craveiro: p. 109, 142-3, 144-5, 146-7

Vicente de Mello: p. 127

TRATAMENTO DE IMAGENS /

PHOTO RETOUCHING

Callum Sadler

IMPRESSÃO / PRINTING

Ipsis

EXPOSIÇÃO / EXHIBITION

REALIZAÇÃO / REALIZATION

**Museu de Arte Moderna
de São Paulo**

CURADORIA / CURATORSHIP

Kiki Mazzucchelli

COCURADORIA / CO-CURATORSHIP

Maria do Carmo M. P. de Pontes

PRODUÇÃO / PRODUCTION

Curadoria MAM

PROJETO EXPOGRÁFICO /

EXHIBITION DESIGN

**METRO Arquitetos Associados
Martin Corullon ; Helena Cavaleiro**

DESIGN VISUAL / GRAPHIC DESIGN

Estúdio Campo

EXECUÇÃO DO PROJETO EXPOGRÁFICO /

DESIGN-BUILD CONTRACTOR

Ação Cenografia

CONSERVAÇÃO / CONSERVATION

Acervo MAM

MONTAGEM / INSTALLATION

Manuseio

TRANSPORTE / SHIPPING

Visar Transportes e Logística

TRADUÇÃO PARA O INGLÊS /

ENGLISH TRANSLATION

Adriana Francisco

ASSESSORIA DE IMPRENSA /

COMMUNICATION

Conteúdo Comunicação

APOIO INSTITUCIONAL /

INSTITUTIONAL SUPPORT

**Pro Helvetia: Fundação Suíça para a
Cultura**

**AGRADECIMENTOS /
ACKNOWLEDGEMENTS**

Gostaríamos de agradecer individualmente a cada um dos artistas convidados e selecionados em *Mitologias por procuração*, por sua contribuição e generosidade.

We would like to individually thank all invited and selected artists on *Mythologies by Proxy*, for their generous support and contribution.

Além disso, gostaríamos de agradecer a /
Furthermore, we would like to thank:

Alexandre Stipp Canonico
Andrea & José Olympio Pereira
Capacete Entretenimentos, Brasil
carlier | gebauer, Berlim / Berlin
Claiton Biaggi
CRG Gallery, Nova York / New York
Edna & José Aníbal de Pontes
Edouard Fraipont
Eduardo Ortega
Fabian Schöneich
Giovana Pastore & Sylvain Barré
Galeria Fortes Vilaça, São Paulo
Galeria Luisa Strina, São Paulo
Galeria Mendes Wood DM, São Paulo
Galeria Nara Roesler, São Paulo
Galeria Silvia Cintra + Box4, Rio de Janeiro
Galeria Vermelho, São Paulo
Gasworks, Londres / London
Marcelino Rafart de Seras
Olívia Leite
Patrícia Moraes & Pedro Barbosa
Pro Helvetia, Suíça / Switzerland
Stephen Friedman Gallery, Londres / London
Taíssa & Andrea Guffanti
Theo Craveiro

Entre muitos outros, por seu gentil apoio /
Among many others, for their kind support.

**Museu de Arte Moderna
de São Paulo**
**DIRETORIA /
MANAGEMENT BOARD**

PRESIDENTE / PRESIDENT
Milú Villela

VICE-PRESIDENTE
EXECUTIVO / EXECUTIVE
VICE-PRESIDENT
Alfredo Egydio Setúbal

VICE-PRESIDENTE SÊNIOR /
SENIOR VICE-PRESIDENT
José Zaragoza

VICE-PRESIDENTE
INTERNACIONAL /
INTERNATIONAL
VICE-PRESIDENT
Michel Claude Julien Etlin

DIRETOR JURÍDICO /
LEGAL DIRECTOR
Eduardo Salomão Neto

DIRETOR FINANCEIRO /
FINANCE DIRECTOR
Alfredo Egydio Setúbal

DIRETOR ADMINISTRATIVO /
ADMINISTRATIVE DIRECTOR
Sérgio Ribeiro da Costa Werlang

DIRETORES / DIRECTORS
Cesar Giobbi
Eduardo Brandão
Orandi Momesso
Daniela Villela

CONSELHO / COUNCIL

PRESIDENTE / PRESIDENT
Pedro Piva

VICE-PRESIDENTE /
VICE-PRESIDENT
Simone Schapira

MEMBROS / MEMBERS
Alcides Tapias
Adolpho Leirner
Ana Lucia Serra
Ana Maria Lima de Noronha
Angela Gutierrez

Antonio Hermann Dias de
Azevedo
Antonio Matias
Benjamin Steinbruch
Carmen Aparecida Ruete de
Oliveira
Chella Safra
Chieko Aoki
Daniel Goldberg
Danilo Miranda

Denise Aguiar Alvarez
Edo Rocha
Edson Musa
Fabio Colleti Barbosa
Fernando Moreira Salles
Geraldo Carbone
Gilberto Chateaubriand
Graziella Matarazzo Leonetti
Gustavo Halbreich
Henrique Luz
Idel Arcuschin
Israel Vainboim
Jean-Marc Etlin
João Carlos Figueiredo Ferraz
João Rossi Cuppoloni
José Ermírio de Moraes Neto
José Olympio da Veiga Pereira
Leo Slezzynger
Luiz Antonio Viana
Manoel Felix Cintra Neto
Marcos Arbaitman
Maria da Glória Ribas Baumgart

Mauro Salles
Michael Edgard Perlman
Otávio Maluf
Paula P. Paoliello de Medeiros
Paulo Proushan
Paulo Setúbal
Peter Cohn
Roberto Mesquita
Roberto B. Pereira de Almeida
Rodolfo Henrique Fischer
Rolf Gustavo R. Baumgart
Salo Davi Saibel
Sonia Helena Guarita do Amaral
Thiago Varejão Fontoura
Vera Lúcia dos Santos Diniz

CONSELHO INTERNACIONAL
/ INTERNATIONAL COUNCIL
David Fenwick
Donald E. Baker
Eduardo Constantini
José Luis Vittor
Patrícia Cisneros
Robert W. Pittman

CONSELHO CONSULTIVO DE
ARTE / ART CONSULTATIVE
COUNCIL
Luisa Duarte
Lauro Cavalcanti
Miguel Chaia

INCENTIVADOR /
SUPPORTER
Alfredo Rizkallah
Berenice Villela de Andrade
Cleiton de Castro Marques
Dario Rais Lopes
José Esteve
Telmo Giolito Porto
Zuleika Bisacchi

PATRONO / PATRON
Adolpho Leirner
Alcides Tapias
Alfredo Egydio Setúbal
Ana Lucia Serra

Ana Maria Lima de Noronha
 Angela Gutierrez
 Antonio Hermann Dias de Azevedo
 Antonio Matias
 Benjamin Steinbruch
 Carmen Aparecida Ruete de Oliveira
 Cesar Giobbi
 Chella Safra
 Chieko Aoki
 Cinara Ruiz
 Daniel Goldberg
 Daniela Villela
 Danilo Miranda
 Denise Aguiar Alvarez
 Edo Rocha
 Edson Musa
 Eduardo Brandão
 Eduardo Salomão Neto
 Fabio Colleti Barbosa
 Fernando Moreira Salles
 Fernão Carlos B. Bracher
 Geraldo Carbone
 Gilberto Chateaubriand
 Graziella Matarazzo Leonetti
 Gustavo Halbreich
 Henrique Luz
 Idel Arcuschin
 Israel Vainboim
 Jean-Marc Etlin
 João Carlos Figueiredo Ferraz
 João Rossi Cuppoloni
 José Ermírio de Moraes Neto
 José Olympio da Veiga Pereira
 José Zaragoza
 Leo Slezinger
 Luiz Antonio Viana
 Manoel Felix Cintra Neto
 Marcos Arbaitman
 Maria da Glória Ribas Baumgart
 Mauro Salles
 Michael Edgard Perlman
 Michel Claude Julien Etlin
 Milú Villela
 Orandi Momesso
 Otávio Maluf

Paula P. Paoliello de Medeiros
 Paulo Proushan
 Paulo Setúbal
 Pedro Piva
 Peter Cohn
 Roberto B. Pereira de Almeida
 Roberto Mesquita
 Rodolfo Henrique Fischer
 Rolf Gustavo R. Baumgart
 Salo Davi Saibel
 Sérgio Ribeiro da Costa Werlang
 Simone Schapira
 Sonia Helena Guarita do Amaral
 Thiago Varejão Fontoura
 Vera Lúcia dos Santos Diniz

STAFF

PRESIDENTE / PRESIDENT
 Milú Villela

CURADOR / CURATOR
 Felipe Chaimovich

SUPERINTENDENTE
 EXECUTIVO / EXECUTIVE
 SUPERINTENDENT
 Bertrando Molinari

ADMINISTRAÇÃO /
 ADMINISTRATION
Gerente / Manager
 Nelma Raphael dos Santos

FINANCEIRO / FINANCIAL
Coordenador / Controller
 Jorge Cavalcanti Araújo Neto
Assistentes / Assistants
 Daniel Medeiros de Andrade
 Jaqueline Rocha de Almeida
 Luiz Custódio da Silva Junior
 Rafael Aurichio Pires
 Tiago Alves Felipe

LOJA / SHOP
Coordenadora / Coordinator
 Solange Oliveira Leite
Assistentes / Assistants
 Jefferson de Jesus
 Romário Rocha Neto
Vendedoras / Salesperson
 Filomena Pitta Pecego
 Maria Aline Rodrigues Costa

PROJETOS / PROJECTS
Coordenador / Coordinator
 Marcelo da Conceição

PATRIMÔNIO / PREMISSES
Coordenador / Coordinator
 Estevan Garcia Neto
Assistentes / Assistants
 Alekiom Lacerda
 Carlos José Santos
 Douglas Peçanha da Silva
 José Ricardo Perez

TECNOLOGIA / TECHNOLOGY
 Rogério Aparecido Prado Cano
Estagiário / Intern
 Diogo Cortez Vieira

ASSOCIADOS / MEMBERS
Coordenadora / Coordinator
 Roberta Alves
Assistente / Assistant
 Cíntia Morita Cembranelli
Atendimento | Recepção / Reception
 Alexandra Aparecida Silva
 Ananias
 Daniela Cristina da Silva Reis
Aprendiz / Apprentice
 Robert Salles Silva

BIBLIOTECA / LIBRARY
Coordenadora / Coordinator
 Maria Rossi Samora
Bibliotecária / Librarian
 Léia Carmen Cassoni
Estagiário / Intern
 Renan Brigeiro Lima

CLUBE DE COLECIONADORES
 DE GRAVURA, FOTOGRAFIA E
 DESIGN / PRINT, PHOTO AND
 DESIGN COLLECTORS CLUB
Coordenadora / Coordinator
 Maria de Fátima Perrone
 Pinheiro
Assistentes / Assistants
 Melissa Martins
Aprendiz / Apprentice
 Isabelle Silva Dimas

CURADORIA / CURATORIAL
Coordenadora executiva /
Executive coordinator
 Maria Paula de Souza Amaral
Assistentes de curadoria /
Curatorial assistants
 Ana Paula Pedroso Santana
 Daniele Carvalho
 Juliano Ferreira da Silva

PESQUISA E PUBLICAÇÕES /
 RESEARCH AND
 PUBLICATIONS
Coordenador / Coordinator
 Renato Schreiner Salem
Assistente / Assistant
 Rafael Franceschinelli Roncato

ACERVO / COLLECTION
Coordenadora / Coordinator
 Cristiane Basílio Gonçalves
Assistentes / Assistants
 Andrea Cortez Alves
 Cecília Zuchi Vezzoni
 William Keri

EDUCATIVO E
 ACESSIBILIDADE /
 EDUCATION AND
 ACCESSIBILITY
Coordenadora / Coordinator
 Daina Leyton
Assistente Educativo /
Education assistant
 Viviane Moutinho Santos
Assistente Acessibilidade /
Accessibility assistant
 Carolina da Costa Ângelo
Assistente Cursos /
Courses assistant
 Tereza Grimaldi Avellar Campos
Produção de ateliê /
Studio production
 Maria Iracy Ferreira Costa

Educadores / Art instructors
 Barbara Ganizev Jimenez
 Diana Tubenchlak
 Fernanda Vargas Zardo
 Gregório Ferreira Contreras
 Sanches
 Leonardo Barbosa Castilho
 Lucas Silva de Oliveira
 Mirela Agostinho Estelles

Estagiários / Interns
 Bruno Coltro Ferrari,
 João Paulo Nogueira Martinez
 Lucas Maia Benedetti
 Vanessa Alves de Lima

ESCRITÓRIO DA
 PRESIDÊNCIA / PRESIDENT
 OFFICE
Assistentes / Assistants
 Anna Maria Temoteo Pereira
 Ângela de Cássia Almeida
 Barbara L. G. Daniselli da Cunha
 Lima
 Valeria Moraes N. Camargo

Relações Institucionais /
Institutional Affairs
Coordenadora / Coordinator
 Magnólia Costa

JURÍDICO JUDICIARY
Coordenador / Coordinator
 João Dias Turchi

NÚCLEO CONTEMPORÂNEO
 CONTEMPORARY NUCLEUS
Coordenadora / Coordinator
 Flavia Velloso
Estagiária / Intern
 Chloe de Sordi Gabriel

PARCEIROS CORPORATIVOS /
 PARTNERSHIP
 CORPORATIONS
Coordenadora / Coordinator
 Lívia Rizzi Razente
Assistente / Assistant
 Andrea Lombardi Barbosa
Eventos / Events
Coordenadora / Coordinator
 Marina Olivia Bergamo

Marketing e Comunicação /
Marketing and Communication
Coordenadora / Coordinator
 Camila Dylis Silickas
Assistente / Assistant
 Larissa Meneghini
Estagiário / Intern
 Andres Antonio Piza Torres

RECURSOS HUMANOS
 HUMAN RESOURCES
Coordenador / Coordinator
 Paulo Rodrigues da Silva
Assistente / Assistant
 Juliano César Santos

**NÚCLEO
CONTEMPORÂNEO /
CONTEMPORARY
NUCLEUS**

Abrão Lowenthal, Adriana Dequech Sola, Adriano Casanova, Alessandra Krasilchik, Alessandra Rabello Monteiro de Carvalho, Alexandra Gros, Alexandra Lima, Alexandre Fehr, Alexandre Felipe Rei, Alexandre Roesler de Castro e Silva, Alexandre Shlz, Ana Barbosa, Ana Carmen Longobardi, Ana Paula Carneiro Vianna, Ana Paula Cestari, Andrea da Veiga Pereira, Andrea Giaffone, Andréa Gonzaga, André Kovesi, Angela M. N. Akagawa, Antonio Augusto Duva, Antonio Correa Meyer, Antonio de Figueiredo Murta Filho, Augusto Lívio Malzoni, Bassy N. Arcuschin Machado, Beatrice Esteve, Beatriz M. G. Pimenta Camargo, Beatriz Yunes Guarita, Berenice Villela de Andrade, Bernardo Faria, Bruna Riscali, Cacilda Teixeira da Costa, Camila Schmidt Veiga, Camila Siqueira, Carla Dichy Hadid, Carla Penna Bandeira de Mello, Carlos Alberto de Mello Iglesias, Carmo Augusto Megale Guarita, Carolina Amaro, Carolina Kauffmann, Christina Bicalho, Christiane de Godoy Alves Iglesias, Claudia Guildi Falcon, Claudia Maria de Oliveira Sarpi, Cláudio Fernandes Filho, Claudio Palaia, Cleusa G. Garfinkel, Clotilde Roviralta, Cristiane B. Gonçalves, Cristiana Rebelo Wiener, Cristiano Melles,

Cristina Baumgart, Daniela M. Villela, Daniel Arruda, Daniel Horovitz, Daniel Roesler, Daniel Sonder, Danny Rappaport, Décio Hernandez Di Giorgi, Denise Porcelli, Doralice Salem, Eduardo Augusto Vieira Leme, Eduardo de Paula Ribeiro Filho, Eduardo Mazzili de Vassimon, Eliana Rios Salomão de Souza, Elisa Camargo de Arruda Botelho, Elizabeth Santos, Fabiana Sonder, Fabio Cimino, Felipe Feitosa, Fernanda Cardoso de Almeida, Fernanda D. Feitosa, Fernanda Fernandes, Fernanda Lara Campos Takla, Fernanda Mil-Homens Costa, Fernando C. O. Azevedo, Flavia Brito, Flávia Quadros Velloso, Flavio Isaías Simonetti Cohn, Florence Curimbaba, Florian Bartunek, Francisco Mendes, Frederico Lohmann, Gabriela Affonso Ferreira Giannella, Gabriel Nehemy, Gabriella Palaia, Georgiana Rother, Geraldo Rondon da Rocha Azevedo, Gustavo Clauss, Hélio Seibel, Heloisa Désirée Samaia, Henry Lowenthal, Ilaria Garbarino Affricano, Isabel Ralston Fonseca de Faria, Isabela Capeto, Izabela Luchési Andrade, Jaime Greene, Jayme Vargas da Silva, João Maurício Teixeira da Costa, Joaquim Dias, José Antônio Esteve, José Antonio Marton, José Eduardo Nascimento, José Luiz Carneiro Vianna, José Olympio da Veiga Pereira, José Roberto Ópice, Judith Kovesi, Juliana Andrade, Juliana Neufeld Lowenthal, Juliana Penna de Carvalho, Karla Meneghel, Katia Angelini Depieri, Kelly Amorim, Lucas

Giannella, Luciana Adriano de Brito, Luciana Lehfeld Daher, Luisa Malzoni Strina, Luis Felipe Sola, Luis Henrique Campiglia, Luis Terepins, Luiz Antunes Maciel Müssnich, Luiza Barguil, Maguy Etlin, Marcelo Secaf, Marcelo Penna Bandeira de Mello, Marcia Igel Joppert, Marcio Silveira, Marcos de Alcântara Machado, Maria Amalia Schmidt Oliveira, Maria Aparecida Frauche Mallmann, Maria Beatriz Rosa, Maria Claudia Curimbaba, Maria das Graças Santana Bueno, Maria Inês Kibrit, Maria Isabel Müssnich Pedroso, Maria Lúcia Alexandrino Segall, Maria Regina Pinho de Almeida, Maria Regina do Nascimento Brito, Maria Rita Drummond, Mariana S. I. da Costa Werlang, Mariê Tchilian, Marília Chede Razuk, Marília Salomão, Marilisa Cunha Cardoso, Marina Nogueira Batista, Marlise Corsato Capano, Marta Tamiko T. Matushita, Maurício Penteado Trentin, Mauro André Mendes Finatti, Maythe Birman, Miguel Chaia, Mônica Krasilchik, Monica Mangini, Monica Pimentel de Vassimon, Nadja Cecilia Silva Mello Isnard, Nicolas Wiener, Patricia Horovitz, Patricia Piva de A. Neuding, Patrick Gontier, Paula Depieri, Paula Mello da Rocha Azevedo, Paulo César Queiroz, Pedro Twiaschor Kuczynski, Philippe Racy Takla, Raquel Novais, Raquel Quadros Velloso, Raquel Steinberg, Renata Coelho, Renata de Castro e Silva, Renata Melles, Renata Nogueira Beyruti, Rita de Cássia Guedes

Depieri, Roberta Laurindo,
 Roberta Montanari, Roberta
 Rivellino, Roberto Profili,
 Roberto Teixeira da Costa,
 Rodolfo Viana, Rose Klabin,
 Roseli Boms, Sabina Lowenthal,
 Sandra Continentino de Araújo
 Penna, Sérgio Figueiredo,
 Sérgio Ribeiro Werlang, Shirley
 Goldflus, Sibilla Assine, Silvio
 Steinberg, Sonia Regina Grosso,
 Sonia Regina Ópice, Sonia
 Terepins, Suleima Arruda,
 Sylvia da Costa Facciolla, Tania
 Chreim, Tânia de Souza Rivitti,
 Teresa Cristina Ralston, Teresa
 Igel, Titiza Nogueira, Thomas
 Yazdek, Valéria C. Comolatti,
 Vera Dorsa, Vera Lucia Chaia,
 Vitor Mallmann, Wagner
 Porcelli, Wilson Pinheiro Jabur,
 Yara Baumgart, Yeda Saigh

PARCEIROS / PARTNERS



MANTENEDORES



Bradesco



Banco Safra



BancoVotorantim



GERDAU

REDECARD



SÊNIOR PLUS

Banco Santander
 Conspiração Filmes
 Duratex / Deca
 Levy & Salomão Advogados

SÊNIOR

AHH!
 Almanaque Brasil
 Banco ABC Brasil
 BNP Paribas
 DPZ
 Editora Trip
 Folha de S. Paulo
 Iguatemi São Paulo
 Roca

PLENO

Bloomberg
 CSN
 EMS
 ING Bank N. V.
 Itaú Cultural
 Livraria Cultura
 MADMAG
 Pirelli
 PricewaterhouseCoopers
 Revista diVino Sabores
 Revista Brasileiros
 Sabesp
 Saint Paul Escola de Negócios
 Seven English – Español
 TV Globo
 Vedacit

MÁSTER

Alves Tegam
 Casa da Chris
 Complexo Educacional FMU
 Concha y Toro
 DM9DDB
 Gusmão & Labrunie –
 Prop. Intelectual
 Fiap
 Montana Química

APOIADOR

Amarello
Arc Design
Artnexus
Bamboo
Biolab
Fort Knox
Icts Proviti
Inmetrics
Marítima Seguros
KPMG Auditores Independentes
Paulista S.A. Empreendimentos
Power Segurança e
Vigilância Ltda
Revista piauí
São Paulo Convention &
Visitors Bureau
Top Clip Monitoramento &
Informação

AGRADECIMENTOS

Instituto do Patrimônio
Histórico e Artístico Nacional,
Secretaria da Cultura do Estado
de São Paulo, Secretaria da
Educação do Estado de São
Paulo, Secretaria Municipal do
Verde e do Meio Ambiente de
São Paulo

REALIZAÇÃO

Ministério da
Cultura



MUSEU DE ARTE MODERNA DE SÃO PAULO.

Mitologias por procuração. Kiki Mazzucchelli e
Maria do Carmo M. P. de Pontes (Curadoria e Texto) ;
Milú Villela (Apresentação) ; Renato Salem (Coord.
Editorial); Rafael Roncato (Prod. Editorial) ;
Adriana Francisco (Tradução) ; Estúdio Campo
(Designer Gráfico).

São Paulo: Museu de Arte Moderna de São Paulo, 2013.
160p. : il.

Textos em Português e Inglês.
Exposição realizada no Museu de Arte Moderna
de São Paulo, de 10 de julho a 15 de setembro de 2013.
ISBN 978-85-86871-65-8

1. Museu de Arte Moderna de São Paulo – Coleção. 2.
Arte Contemporânea Séculos XX e XXI - Brasil.
I. Título. II. Mazzucchelli, Kiki.

CDU: 7.037(81)

CDD: 709

Sobrecapa impressa em serigrafia sobre papel
Clearplus 140 g/m². Capa impressa em serigrafia sobre
papel Cartão Duo Design, 350 g/m². Miolo impresso
em papel Offset 120 g/m².
Família tipográfica: Chronicle Text.



